

Ebury Partners Switzerland AG

Contratto di cooperazione (v.8.0, 09/2025)

1 Rapporto di Ebury con il Cliente

1.1 Il presente accordo (l'"**Accordo**") definisce le condizioni che regolano il rapporto tra la persona (che agisce nel corso dell'attività o professione svolta) cui si fa riferimento nel Modulo di domanda (il "**Cliente**", "**Lei**", "**Suo**") ed Ebury ("**Ebury**", "**noi**", "**nostro/a/i/e**") in relazione a determinati prodotti e servizi di Ebury. L'Accordo consente al Cliente (nel rispetto delle condizioni stabilite nel medesimo) di:

- (a) caricare fondi su un Conto Cliente Generale;
- (b) effettuare pagamenti utilizzando tali fondi; e
- (c) avviare Operazioni ed effettuare Bonifici,

ciascuno un "**Servizio**", e collettivamente i "**Servizi**". Di volta in volta, potremmo fornire al Cliente altri servizi come concordato tra noi, e tale servizio aggiuntivo farà parte della definizione di "Servizio" e "Servizi" e sarà disciplinato dal presente Accordo (salvo diversamente specificato) e da eventuali termini supplementari stipulati dal Cliente in relazione a tale servizio aggiuntivo.

1.2 Occasionalmente, Ebury può aggiornare e/o modificare il presente Accordo e i documenti qui citati. Ai sensi della seguente Clausola 9, il Cliente comprende, riconosce e accetta che continuando a utilizzare i nostri Servizi sarà vincolato dall'ultima versione del presente Accordo pubblicata di volta in volta sul nostro sito web (nonché dai documenti a cui in esso si fa riferimento). Il Cliente può richiedere una copia dell'ultima versione del presente Accordo contattando un Addetto Ebury.

2 Definizioni e interpretazioni

2.1 In base all'utilizzo di cui al presente Accordo:

"**Atto di insolvenza**" indica il verificarsi di uno o vari dei seguenti eventi:

- (a) il Cliente (i) non è in grado o ammette la propria incapacità di pagare i propri debiti alla scadenza; (ii) sospende il pagamento delle pendenze; o (iii) a causa di difficoltà finanziarie effettive o previste, avvia trattative con uno o vari creditori al fine di rinegoziare uno qualsiasi dei suoi debiti;
- (b) operazioni sul capitale, procedimenti legali o altre procedure o misure adottate in relazione a: (i) la sospensione dei pagamenti, il fallimento, il congelamento delle somme dovute, una procedura concorsuale coattiva, la liquidazione, l'amministrazione o il riaspetto (tramite accordo volontario, procedura giudiziale di restrutturazione consensuale del debito o altro) del Cliente diverso da una liquidazione o riorganizzazione volontaria; (ii) un patteggiamento, un compromesso, una cessione o un accordo con un creditore del Cliente; (iii) la nomina di un liquidatore, curatore fallimentare, amministratore giudiziario, commissario liquidatore o altro funzionario analogo in relazione al Cliente o ai beni dello stesso; (iv) la costituzione di garanzie sui beni del Cliente, o (v) procedure o misure analoghe intraprese in qualsiasi giurisdizione.

Ferma restando la valenza generale del paragrafo (b) di cui sopra, tra gli eventi e le procedure di cui al suddetto paragrafo (b) correlate a Clienti domiciliati, costituiti o iscritti al registro delle imprese svizzero figurano, in particolare ma non a titolo esaustivo, operazioni sul capitale, procedimenti legali o altra procedura o misura intrapresa in relazione a tale Cliente con riguardo a:

- (i) una decisione provvisoria o definitiva di proseguire il processo esecutivo (rigetto provvisorio o definitivo) ai sensi della Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF);
- (ii) una richiesta di fallimento o una dichiarazione ufficiale di fallimento ai sensi della Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF);
- (iii) la presentazione di una domanda di moratoria concordataria o la concessione di una moratoria concordataria ai sensi della Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF);
- (iv) un congelamento dei debiti contratti, la liquidazione o lo scioglimento; e il differimento di un fallimento ai sensi dell'art. 725a del Codice delle obbligazioni (CO); o
- (v) un'eccedenza di debiti ai sensi dell'art. 725, cpv. 2 2 del Codice delle obbligazioni (CO); o

(c) il Cliente sospende o cessa, o minaccia di sospendere o cessare, l'esercizio di tutta o di una parte sostanziale della propria attività.

"Collegata" indica, in relazione a una parte, ogni entità che, direttamente o indirettamente, attraverso uno o più intermediari è, all'epoca di riferimento, controllata da, controlla o condivide il medesimo controllo con tale parte.

"Amazon" indica Amazon.com, Inc. e/o le sue collegate.

"Contratto Amazon" indica qualsiasi contratto o polizza che il Cliente ha accettato o stipulato con Amazon.

"App" indica il software applicativo mobile Ebury, tutti i dati forniti con il software e i supporti associati, che possono essere resi disponibili al Cliente (a esclusiva discrezione di Ebury).

"Leggi applicabili" indica qualsiasi legge, normativa, regolamento, disposizione, requisito od ordinanza giuridicamente vincolante (come interpretato da Ebury, tenuto conto di politiche regolatorie, orientamenti o codice di settore) di volta in volta vigente in qualsiasi giurisdizione, sia nazionale sia estera, ed eventuali modifiche o integrazioni apportate di volta in volta.

"Modulo di domanda" indica il modulo di domanda compilato dal Cliente ai fini della stipula del presente Accordo.

Per **"Parte autorizzata"** si intende qualsiasi persona di volta in volta autorizzata ad agire per conto del Cliente, secondo quanto comunicato dal medesimo.

"Beneficiario" indica il Cliente o un terzo beneficiario nominato dal Cliente in un Ordine di Pagamento.

"Conto del Beneficiario" indica il conto bancario sul quale trasferire i fondi indicato dal Cliente.

"Giorno Lavorativo" indica un giorno in cui le banche sono aperte e svolgono operazioni bancarie generali a Zurigo, Svizzera.

"Chiusura" indica la risoluzione, l'annullamento o lo storno di un'Operazione o di un'Operazione in sospeso.

"Informazioni riservate" indica tutte le informazioni che una parte ottiene a seguito della stipula o dell'esecuzione del presente Accordo che riguardano (i) le trattative che hanno portato alla stipula, le disposizioni o l'oggetto del presente Accordo o qualsiasi altra questione accessoria nonché (ii) l'attività commerciale, i clienti, gli affari finanziari o di altro tipo della controparte.

"Controllo" indica il possesso, diretto o indiretto, del cinquanta per cento (50%) od oltre delle azioni con diritto di voto ordinario per l'elezione degli amministratori di qualsiasi entità o il potere di orientare la gestione e le politiche di tale entità, direttamente o indirettamente, attraverso la proprietà di titoli, vincoli contrattuali o altri mezzi.

"Inadempienza incrociata" ha il significato stabilito alla Clausola 10.2(n).

"Opzione valutaria" indica un contratto che conferisce all'acquirente o al venditore il diritto o l'obbligo (a seconda dei casi e indipendentemente dal fatto che sia subordinato o meno) di acquistare o vendere una quantità specifica di valuta a un prezzo specifico in (a) una data specifica o (b) entro un intervallo di date specificato in futuro come stabilito nella relativa Ricevuta della Transazione. L'opzione può essere soggetta a determinate condizioni o eventi che possono influenzarne l'esercizio, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: caratteristiche di knock-out, knock-in, barriera, bonus, importo extra e target, se specificate nella Ricevuta della Transazione. L'opzione può anche essere parte di una combinazione o di un prodotto strutturato che coinvolge altre opzioni o derivati;

"Data di consegna" indica, in relazione a un'Operazione, il Giorno Lavorativo in cui si prevede che un'Operazione venga regolata come notificato di volta in volta da Ebury al Cliente.

"Ebury" indica Ebury Partners Switzerland AG (CHE-346.915.070).

"Addetto Ebury" indica qualsiasi addetto Ebury che il Cliente può contattare in relazione ai Servizi.

"Data di decorrenza" ha il significato stabilito nella Clausola 4.1.

"Situazione finanziaria" indica la condizione finanziaria complessiva del Cliente (e/o delle sue Collegate) determinata a esclusiva discrezione di Ebury (anche facendo riferimento, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, alle voci dello stato patrimoniale e del conto economico dei Clienti (e/o delle loro Collegate) (come attività, passività, ricavi, spese, utili netti e capitale).

"**LSerFi**" indica la Legge federale sui servizi finanziari del 15 giugno 2018 (e successive modifiche).

"**LInFi**" indica la Legge federale sulle infrastrutture del mercato finanziario e il comportamento sul mercato nel commercio di valori mobiliari e derivati del 19 giugno 2015 (e successive modifiche).

"**Evento di Forza Maggiore**" indica un evento che esula dal ragionevole controllo di una parte, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, atti di guerra e terrorismo, insurrezioni, disordini, fatalità, scioperi postali o di altro tipo o simili rivendicazioni settoriali, atti o regolamenti di enti, autorità o mercati governativi o sovranazionali; l'incapacità di un mercato di adempiere i propri obblighi, il guasto, l'avarìa o il malfunzionamento di servizi di telecomunicazioni o informatici, epidemie, pandemie, quarantene, malattie o interventi governativi a seguito di tali malattie.

"**Contratto forward**" indica un contratto di scambio valute in base al quale Ebury e il Cliente concordano di scambiarsi, a una data specifica o un intervallo di date future prefissate (e che, se concordato, possono essere subordinate al verificarsi di un evento o particolari circostanze) un importo a un tasso di cambio concordato e in un momento concordato a fini commerciali, in modo da facilitare i pagamenti di beni identificabili, servizi o investimenti diretti, coperture di bilancio, rimpatrio di dividendi o altre operazioni legate ad attività commerciali, a condizione che il contratto preveda il regolamento fisico, in base al quale viene effettuato lo scambio di una somma di denaro in una valuta con una somma in una seconda valuta o la liquidazione per "cash settlement" ("forward non consegnabile"); un importo nella valuta di regolamento convenuta (che sarà la Valuta di acquisto o la Valuta di vendita), calcolato da noi sulla base della differenza tra il tasso di cambio specificato e il tasso di riferimento prevalente sul mercato valutario al momento della liquidazione, sarà dovuto dal Cliente a Ebury o da Ebury al Cliente.

"**Conto Cliente Generale**" indica ogni conto di pagamento fornito al Cliente e gestito in base ai termini del presente Accordo.

"**Tasso di interesse**" indica il tasso (o i tassi) di interesse annuali pubblicati di volta in volta sul sito web di Ebury (<https://www.ebury.ch/rechtliches/>).

"**Fondo di investimento**" indica qualsiasi persona giuridica la cui occupazione o attività abituale consiste nella fornitura di uno o più servizi di investimento a terzi e/o nell'esecuzione di una o più attività di investimento a titolo professionale.

"**Contratto di Gestione degli Investimenti**" indica l'accordo tra il Cliente e il suo Gestore degli Investimenti, in base al quale quest'ultimo accetta di fornirgli determinati servizi di consulenza e gestione degli investimenti.

"**Gestore degli Investimenti**" indica il gestore degli investimenti nominato dal Cliente o per suo conto, che è responsabile della fornitura di determinati servizi di consulenza e gestione degli investimenti.

"**Ordine limitato**" indica un Ordine di scambio di una somma di denaro a un tasso di cambio specificato ed entro un periodo di tempo specificato.

"**Perdita**" e "**Perdite**" indica tutti i dazi, le imposte, le tasse, le commissioni (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le commissioni, le spese di registrazione, le spese legali, le spese contabili e/o qualsiasi altro compenso per prestazioni professionali), gli addebiti, le rivendicazioni, i procedimenti, le sentenze, gli esborsi, i costi (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i costi di indagine e le spese di contenzioso) le multe, le sanzioni, i pagamenti transattivi, le perdite, i danni e le passività.

"**Valuta principale**" indica il dollaro statunitense, l'euro, lo yen giapponese, la sterlina inglese, il dollaro australiano, il franco svizzero, il dollaro canadese, il dollaro di Hong Kong, la corona svedese, il dollaro neozelandese, il dollaro di Singapore, la corona norvegese, il peso messicano, la kuna croata, il lev bulgaro, la corona ceca, la corona danese, il fiorino ungherese, lo złoty polacco e il leu rumeno.

"**Copertura**" indica gli importi di volta in volta definiti da Ebury (a propria esclusiva discrezione) che il Cliente è tenuto a corrispondere allo scopo di garantire ovvero collateralizzare i suoi obblighi e responsabilità ai sensi del presente Accordo o altro vincolo contrattuale.

"**Richiesta di Copertura**" indica una richiesta di copertura da parte di Ebury al Cliente.

"**Ricevuta di Richiesta di Copertura**" indica un'e-mail di conferma inviata da Ebury al Cliente che specifica i termini di una Richiesta di Copertura.

"**Conto prescelto**" indica il conto bancario o i conti bancari di Ebury di volta in volta comunicato/i al Cliente.

"**Valuta non principale**" indica una valuta che non è una valuta principale.

"Sistema Online" indica la piattaforma elettronica e l'interfaccia (ospitata da Ebury) attraverso cui il Cliente può accedere alla maggior parte (ma non a tutti) dei Servizi.

"Ordine" indica una richiesta del Cliente a Ebury di avviare un'Operazione.

"Struttura d'ordine" ha il significato indicato nella Clausola 14.9.

"Pagamento" indica qualsiasi pagamento del Cliente a Ebury effettuato ai sensi del presente Accordo (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi pagamento in relazione a un Ordine, un'Operazione o una Richiesta di Copertura).

"Importo del pagamento" indica l'intero importo che il Cliente è tenuto a pagare per espletare l'Operazione.

"Conferma delle istruzioni del pagamento" indica l'e-mail che Ebury invierà al Cliente allo scopo di confermare l'Importo del pagamento e il Conto del Beneficiario.

"Ordine di pagamento" indica un'istruzione da parte del Cliente di (a) effettuare un Bonifico; (b) effettuare un Pagamento; o (c) pagare la Copertura.

"Piattaforma" indica qualsiasi sistema elettronico, software, applicazione, interfaccia o portale di proprietà, gestito o ospitato da terzi che consente al Cliente di accedere, visualizzare, inviare, ordinare, eseguire, confermare o regolare qualsiasi Pagamento o Operazione con Ebury, direttamente o indirettamente, attraverso un'interfaccia di programmazione dell'applicazione o altri mezzi di comunicazione.

"Valuta di acquisto" indica la valuta che il Cliente acquisterà da Ebury.

"Parte soggetta a restrizioni" indica, in relazione a una persona fisica o giuridica, uno o tutti i seguenti scenari:

- (a) la persona fisica o giuridica è riportata o menzionata in un elenco di parti designate o sanzionate, creato e aggiornato in linea con le Sanzioni, o è comunque oggetto di Sanzioni;
- (b) la persona fisica o giuridica si trova o normalmente risiede in qualsiasi Paese o territorio soggetto a sanzioni territoriali onnicomprensive (allo stato attuale, la Crimea e la regione di Sebastopoli dell'Ucraina, gli oblast di Donetsk, Luhansk, Kherson o Zaporizhia dell'Ucraina, Cuba, l'Iran, la Corea del Nord e la Siria) ("Paesi sanzionati");
- (c) la persona fisica o giuridica è un governo, compreso le sue agenzie e i suoi enti, oggetto di sanzioni (attualmente, i governi di Russia e Venezuela oltre ai governi dei Paesi sanzionati) ("Governi sanzionati"); o
- (d) la persona fisica o giuridica è posseduta (al 50% o più, direttamente o indirettamente, individualmente o complessivamente) o controllata da una persona fisica o giuridica che rientra nei precedenti paragrafi (a) o (b) e/o da un Governo sanzionato, o agisce direttamente o indirettamente, individualmente o complessivamente per conto o sotto la direzione di tali soggetti.

"Valuta di vendita" indica la valuta venduta dal Cliente a Ebury.

"Sanzioni" indica tutte le sanzioni, il controllo delle esportazioni o del commercio, l'embargo, le leggi, le norme o i regolamenti doganali, antiboicottaggio o di natura analoga, imposti o gestiti di volta in volta da qualsiasi Paese o organizzazione intergovernativa o sovranazionale, ivi compresi quelli delle Nazioni Unite, del Regno Unito, degli Stati Uniti d'America o dell'Unione Europea, o di qualsiasi altro Paese o organizzazione intergovernativa o sovranazionale le cui leggi si applichino al Cliente o a Ebury o che comunque siano attinenti all'esecuzione del presente Accordo. In caso di conflitto tra gli obblighi di Ebury qui previsti e le Sanzioni applicabili, prevarranno le Sanzioni applicabili.

"Servizio" e **"Servizi"** avranno il significato stabilito alla Clausola 1.1.

"Contratto a pronti" indica un contratto di cambio valuta in base al quale accettiamo di scambiare una somma di denaro a un tasso di cambio concordato:

- (a) per quanto riguarda lo scambio di una Valuta principale a fronte di un'altra Valuta principale entro due Giorni di negoziazione dalla stipula dell'accordo; e
- (b) per quanto riguarda lo scambio di una Valuta non principale a fronte di un'altra Valuta non principale o di una Valuta principale, (i) entro due Giorni di negoziazione dalla stipula dell'accordo e (ii) il periodo generalmente accettato sul mercato per quella coppia di valute come periodo di consegna standard, quale che tra queste date si verifichi per ultima.

"Contratto swap" indica una combinazione di due contratti di cambio, ovvero un Contratto a pronti e un Contratto forward o due Contratti forward, ai sensi del quale Ebury accetta (i) di scambiare una somma di denaro con il Cliente in due valute diverse a un tasso di cambio specificato alla data di cambio iniziale (solitamente entro due Giorni Lavorativi dalla stipula del contratto) e (ii) in una data specifica o in un intervallo di date future prefissate (e che possono, se concordato, essere subordinate al verificarsi di un evento o particolari circostanze), al fine di scambiare nuovamente con il Cliente (ovvero, restituirsì reciprocamente) gli stessi importi nelle due valute, a un tasso di cambio predefinito e in un momento concordato in modo da facilitare i pagamenti effettuati a fini commerciali di beni identificabili, servizi o investimenti diretti, coperture di bilancio, rimpatrio di dividendi o altre operazioni legate ad attività commerciali.

"Importo della risoluzione" avrà il significato stabilito nella Clausola 11.2.

"Data di risoluzione" indica la data in cui il presente Accordo viene risolto in conformità alla Clausola 10 o 9.

"Fornitore terzo" indica (i) un fornitore di servizi di informazione sui conti (AISP), un fornitore di servizi di avvio dei pagamenti (PISP) o un emittente di strumenti di pagamento basati su carta (CBPII) debitamente autorizzato o registrato, oppure (ii), se non debitamente autorizzato o registrato in conformità alle Leggi applicabili, un fornitore di una Piattaforma che consente al Cliente, con il nostro previo consenso scritto (salvo divieto delle Leggi applicabili), di accedere ai nostri Servizi.

"Operazione" indica un Contratto a pronti, un Contratto forward, un Contratto swap o un'Opzione valutaria o qualsiasi altra transazione avviata da Ebury con il Cliente ai sensi o nell'ambito del presente Accordo.

"Giorno di negoziazione" indica un giorno di normale contrattazione nella giurisdizione interessata da entrambe le valute scambiate.

"Ricevuta della Transazione" indica un'e-mail di conferma inviata da Ebury al Cliente che specifica i termini di un'Operazione.

"Bonifico" indica un trasferimento di fondi a un Beneficiario.

2.2 Nel presente Accordo:

- (a) un riferimento a una persona può indicare qualsiasi individuo, ente societario, associazione, partnership, impresa, trust, organizzazione, joint venture, governo, autorità locale o municipale, agenzia o dipartimento governativo o sovra-governativo, stato o agenzia di stato o qualsiasi altra entità;
- (b) i termini utilizzati al singolare includono il plurale e viceversa;
- (c) eventuali riferimenti a un'ora del giorno si riferiscono all'ora svizzera;
- (d) qualsiasi termine segua le parole "compreso/a/i/e", "include", "tra cui", "in particolare" o parole o espressioni simili ha scopo unicamente illustrativo o enfatico e non è destinato a limitare il significato delle parole che lo precedono;
- (e) qualsiasi riferimento a una parte o alle parti indica il Cliente e/o Ebury, a seconda del contesto; e
- (f) i titoli e la numerazione delle Clausole qui contenute sono forniti solo a scopo indicativo e non influiranno sull'interpretazione dell'Accordo.

3 Come accedere ai Servizi

3.1 Per utilizzare uno o più Servizi, è necessario registrarsi e creare un Conto Cliente Generale, compilando e firmando un Modulo di domanda da restituire a Ebury (via e-mail o per posta).

3.2 Quando si utilizza il Sistema Online o l'App:

- (a) il Cliente accetta di mantenere sempre al sicuro i dati di accesso al proprio Conto Cliente Generale, di modificare regolarmente la password e di non divulgare mai i dati di accesso o la password a nessun'altra persona; e
- (b) se il Cliente viene a conoscenza del fatto che i suoi dati di accesso, la sua password o altre funzioni di sicurezza relative al suo Conto Cliente Generale sono stati o potrebbero essere stati persi, rubati, sottratti indebitamente, utilizzati senza autorizzazione o altrimenti compromessi, deve immediatamente (i) modificare la propria password e (ii) contattare Ebury.

3.3 Le funzionalità del Conto Cliente Generale, come ulteriormente descritto nella Clausola 14, saranno rese disponibili solo dopo aver completato le fasi di registrazione, come ulteriormente descritto nella Clausola 3.1, o qualsiasi altro processo di registrazione da Ebury ritenuto necessario.

4 Rapporto del Cliente con Ebury

4.1 Il presente Accordo entrerà in vigore tra il Cliente ed Ebury alla data (la "**Data di decorrenza**") di sottoscrizione e restituzione di una copia del Modulo di domanda (via e-mail o per posta) da parte del Cliente a Ebury.

4.2 Il Cliente deve comunicarci immediatamente l'eventuale variazione di una qualsiasi delle informazioni fornite in precedenza a Ebury, tra cui:

- (a) un cambio di denominazione, sede legale, amministratori, Paese di costituzione, Parti autorizzate, soci o beneficiari effettivi;
- (b) una modifica dello stato del Cliente ai sensi della LInFi (Legge sull'infrastruttura finanziaria) o della LSerFi (Legge sui servizi finanziari);
- (c) una modifica sostanziale alle attività o alle operazioni aziendali del Cliente; o
- (d) una modifica sostanziale alla Situazione finanziaria del Cliente.

4.3 Le parti comprendono e convengono che, se in qualsiasi momento, dopo la Data di decorrenza, le Collegate del Cliente desiderano utilizzare i Servizi contemplati nel presente prima di aver adottato le misure richieste di cui alla precedente Clausola 3, Ebury potrà (a propria esclusiva discrezione) fornire i Servizi a tali Collegate sulla base del fatto che:

- (a) tali Collegate saranno ritenute aver stipulato (il "**Contratto di Affiliazione**") con Ebury identico al presente Accordo, salvo che tutti i riferimenti contenuti nel presente Accordo (fatta eccezione per la presente Clausola 4.3) a "Cliente", "Lei" o "Suo/a/i/e", ai fini del Contratto di Affiliazione, saranno interpretati in modo da indicare la Collegata pertinente; e
- (b) il Cliente dichiara, garantisce e si impegna nei confronti di Ebury a garantire in ogni momento:
 - (i) che la propria sottoscrizione del presente Accordo sia, ora e in futuro, sufficiente a vincolare le Collegate alle condizioni del Contratto di Affiliazione; e
 - (ii) di disporre, ora e in futuro, del diritto, del potere e della facoltà di vincolare le Collegate alle condizioni del Contratto di Affiliazione.

5 Dichiarazioni, garanzie e impegni del Cliente

5.1 Dalla Data di decorrenza, il Cliente dichiara, garantisce, e si impegna nei confronti di Ebury a garantire in ogni momento, quanto segue:

- (a) Il Cliente rispetterà tutte le Leggi applicabili, le disposizioni dei propri documenti costitutivi, ordinanze o sentenze di organi giurisdizionali o altre agenzie aventi giurisdizione sul Cliente e non utilizzerà i Servizi e/o il Conto Cliente Generale ai fini del riciclaggio di denaro, dell'evasione fiscale, del finanziamento del terrorismo o di qualsiasi altra attività illegale.
- (b) Né il Cliente né alcuna sua controllante, controllata, beneficiaria finale (che detenga almeno il 25% degli interessi) o Collegata, a seconda dei casi, o qualsiasi agente o fornitore di servizi (inclusa una banca di finanziamento o di elaborazione), in ogni caso impiegato o utilizzato nell'esecuzione del presente Accordo:
 - (i) è una Parte soggetta a restrizioni;
 - (ii) negli ultimi cinque anni, ha violato qualsiasi Sanzione;
 - (iii) trasferirà/riceverà fondi da/a o tramite una Parte soggetta a restrizioni, o altriimenti, in violazione delle Sanzioni applicabili al Cliente o a Ebury;
 - (iv) si è vista rifiutare transazioni o servizi da parte di una banca o di un altro fornitore di servizi negli ultimi cinque anni, sulla base del fatto che l'esecuzione di tali transazioni o la fornitura di tali servizi violerebbe o creerebbe un rischio di applicazione della legge o di altre azioni pregiudizievoli ai sensi delle Sanzioni;

- (c) il Cliente:
- (i) si atterrà sempre alle attività previste dal presente Accordo, alle Sanzioni e non utilizzerà i Servizi e/o il Conto Cliente Generale per qualsiasi attività che possa violare le Sanzioni o esporre Ebury a violazioni o ad altre azioni pregiudizievoli o coercitive ai sensi delle Sanzioni, tra cui, senza limitare quanto sopra, qualsiasi attività o transazione con un Paese sanzionato o una Parte soggetta a restrizioni;
 - (ii) il cliente non è attualmente oggetto, e non lo è stato negli ultimi cinque anni, di alcuna indagine o inchiesta sulla sua conformità alle Sanzioni o su eventuali accuse di violazione o coinvolgimento in una violazione delle Sanzioni;
- (d) il Cliente informerà immediatamente Ebury nel caso in cui una qualsiasi delle dichiarazioni e garanzie di cui alle Clausole 5.1(b) e (c) sia o diventi errata, fornendo le informazioni ragionevolmente richieste da Ebury per comprendere la natura delle implicazioni di tali questioni;
- (e) il Cliente e ciascuna Parte autorizzata detengono e manterranno tutti i necessari diritti, poteri, autorità, permessi, licenze, consensi, lasciapassare e autorizzazioni per la stipula del presente Accordo, per l'utilizzo dei Servizi e per l'adempimento delle obblighi previsti dal presente Accordo; il Cliente sarà responsabile di qualsiasi istruzione e azione eseguita da una Parte autorizzata (che agisce nei limiti della propria autorità, come il Cliente ha notificato a Ebury in conformità al Modulo di domanda o al presente Accordo) come se avesse impartito l'istruzione o eseguito l'azione in prima persona ed è sua responsabilità revocare l'autorità o imporre limiti a qualsiasi Parte autorizzata;
- (f) il Cliente sarà responsabile in qualità di mandante in relazione agli obblighi di cui al presente documento (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, in relazione a qualsiasi Operazione avviata con Ebury);
- (g) tutte le informazioni di volta in volta forniteci (incluso il Modulo di domanda) sono veritieri, accurate e complete sotto ogni aspetto rilevante;
- (h) il Cliente non è né una controparte finanziaria come definita nell'art. 93(2) LInFi, né una grande controparte non finanziaria come definita nell'art. 93(3) LInFi (a meno che Ebury non abbia classificato il Cliente come controparte finanziaria o grande controparte non finanziaria ai sensi della LInFi e il Cliente non si sia opposto a tale classificazione);
- (i) il Cliente fornirà tutti i moduli accuratamente compilati, la documentazione o altre informazioni di volta in volta richiesti da Ebury al fine di (i) adempire o coadiuvare l'adempimento degli obblighi di Ebury ai sensi delle Leggi applicabili, compresi eventuali requisiti applicabili in materia di "conoscenza del cliente", antiriciclaggio e lotta al finanziamento del terrorismo, quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'identificazione del Cliente e/o del beneficiario effettivo, delucidazioni sulla fonte dei fondi e il contesto di qualsiasi transazione; o (ii) determinare eventuali obblighi tributari di Ebury ai sensi delle Leggi applicabili;
- (j) il Cliente ha l'esperienza e le conoscenze necessarie (a) per comprendere i rischi connessi a qualsiasi Operazione intrapresa ai sensi o nel quadro del presente Accordo e (b) in relazione ai mercati, ai prodotti e ai servizi di cambio;
- (k) le Operazioni intraprese dal Cliente sono realizzate unicamente (a) per motivi non speculativi e (b) per facilitare il pagamento da parte sua di beni, servizi e/o investimenti diretti, coperture di bilancio, rimpatrio di dividendi o altre operazioni legate ad attività commerciali; e
- (l) laddove il Cliente sia una società di persone (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, "società semplice" e "società in nome collettivo"), ciascun partner sarà responsabile in solido ai sensi del presente Accordo.

5.2 Nella misura in cui il Cliente è un Fondo di investimento, oltre alle dichiarazioni, alle garanzie e agli impegni che si assume con Ebury ai sensi della Clausola 5.1, dichiara, garantisce e si impegna separatamente nei confronti di Ebury che alla Data di decorrenza e su base continuativa:

- (a) il Gestore degli Investimenti è debitamente organizzato e validamente esistente ai sensi delle leggi della giurisdizione in cui è stato organizzato o incorporato e, se rilevante ai sensi di tali leggi, in regola;
- (b) il Gestore degli Investimenti è il vero e legittimo agente del Cliente ed è autorizzato a firmare ed eseguire tutti gli altri documenti, strumenti, garanzie, atti, questioni e cose che sono necessari o auspicabili in relazione al Cliente e per suo conto, e qualsiasi documento, conferma o strumento costituirà un'obbligazione legale, valida e vincolante nei confronti del Cliente, esecutiva secondo i rispettivi termini;
- (c) Ebury non sarà tenuta a determinare se l'invio di qualsiasi notifica o istruzione, o l'avvio di una qualsiasi delle transazioni (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la sua natura e il suo importo) da parte del Gestore degli Investimenti per conto del Cliente, rientri nell'autorità del personale competente del Gestore degli Investimenti,

a condizione che tale istruzione o notifica sia fornita o si ritenga ragionevolmente che sia stata fornita da una persona autorizzata;

- (d) la sottoscrizione dei documenti e l'adempimento degli obblighi previsti dal presente Accordo da parte del Gestore degli Investimenti per conto del Cliente non violano né contraddicono alcuna legge applicabile al Gestore degli Investimenti, nella misura in cui è applicabile, alcuna disposizione dei suoi documenti costitutivi, alcun ordine o sentenza di qualsiasi tribunale o altro ente governativo applicabile ad esso o a qualsiasi suo bene, né alcuna restrizione contrattuale vincolante o che incida su di esso o sui suoi beni;
- (e) tutti i consensi governativi e di altro tipo che il Gestore degli Investimenti deve ottenere per agire in qualità di gestore degli investimenti del Cliente sono stati ottenuti e sono pienamente validi ed efficaci e tutte le condizioni di tali consensi sono state rispettate;
- (f) non vi è alcuna azione legale, causa o procedimento pendente o, a sua conoscenza, minacciato nei confronti del Gestore degli Investimenti, secondo la legge o per equità o dinanzi a qualsiasi corte, tribunale, ente governativo, agenzia o funzionario o qualsiasi arbitro che possa pregiudicare la legalità, la validità o l'applicabilità nei confronti del Cliente di qualsiasi transazione ai sensi del presente Accordo o la capacità del Gestore degli Investimenti di adempiere, per conto del Cliente, ai propri obblighi ai sensi del presente Accordo e di eseguire qualsiasi transazione associata; e
- (g) le attività utilizzate in relazione all'esecuzione, alla consegna e all'adempimento del presente Accordo, delle Operazioni in valuta estera o di qualsiasi altro accordo, servizio o transazione contemplati nel presente documento non sono attività di un piano di benefici per i dipendenti o di un altro piano soggetto al Titolo I dell'Employee Retirement Income Security Act del 1974 e successive modifiche ("ERISA"), un piano descritto nella Sezione 4975 dell'Internal Revenue Code del 1986 e successive modifiche (il "Codice"), un'entità le cui attività sottostanti includono "attività del piano" (plan assets) in base alla Sezione 3(42) dell'ERISA e alla Sezione 2510.3-101 del regolamento del Dipartimento del Lavoro (DOL), o un piano governativo soggetto a qualsiasi legge federale, statale o locale sostanzialmente simile alle disposizioni della Sezione 406 dell'ERISA o della Sezione 4975 del Codice.

- 5.3 Il Cliente riconosce che Ebury potrà fare affidamento su dichiarazioni, garanzie e impegni stabiliti nel presente Accordo, inclusa la presente Clausola 5.3.

6 Responsabilità

- 6.1 Il Cliente comprende e accetta che Ebury non fornisce alcuna dichiarazione o garanzia (al Cliente o ad altri) circa il soddisfacimento di particolari requisiti da parte dei Servizi forniti al Cliente ai sensi del presente documento, il funzionamento completamente privo di errori o l'attuabilità di correzioni o miglioramenti di eventuali difetti di tali servizi. In assenza di dolo o colpa grave, nessun dato o consiglio, orale o scritto, fornito da Ebury o dalle sue Collegate (o rispettivi amministratori, funzionari, dipendenti, addetti, rappresentanti e subappaltatori di Ebury e delle sue Collegate) costituirà dichiarazione o garanzia, né darà luogo in alcun modo ad altra responsabilità diversa da quelle espressamente stabilite nel presente Accordo.
- 6.2 Fatto salvo quanto espressamente previsto nel presente Accordo, il Sistema Online, l'App e gli eventuali manuali o altri materiali forniti al Cliente sono forniti nello "stato di fatto e disponibilità in cui si trovano" e il Cliente accetta che gli obblighi e le garanzie esplicativi di cui al presente Accordo sostituiscono ed escludono, nella misura massima consentita dalle Leggi applicabili, garanzie, condizioni o dichiarazioni di qualsiasi tipo, esplicite o implicite, legali o di altro tipo, in relazione al Sistema Online, l'App o eventuali manuali o altri materiali forniti al Cliente ai sensi o nell'ambito del presente Accordo; tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, per quanto riguarda l'affidabilità, la disponibilità, la precisione, la completezza, le prestazioni, le funzionalità, la conformità a descrizioni, qualità soddisfacente, idoneità allo scopo di evitare errori o difetti.
- 6.3 Il Cliente conviene che il Sistema Online e l'App sono e rimarranno di esclusiva proprietà di Ebury, delle sue Collegate o dei soggetti terzi che hanno concesso in licenza a Ebury i diritti sul Sistema Online, e che gli viene concessa una licenza revocabile, non esclusiva, non trasferibile e non cedibile in sublicenza per accedere al Sistema Online e all'App esclusivamente nell'ambito del presente Accordo. Tutti i diritti di proprietà intellettuale sul Sistema Online e sull'App rimangono di proprietà di Ebury, delle sue Collegate o dei soggetti terzi che li hanno concessi in licenza a Ebury. Il Cliente non è autorizzato a ricreare, copiare, modificare, riprodurre o distribuire il Sistema Online o l'App, né a creare opere derivate da essi, né a consentirne la retroingegnerizzazione, lo smontaggio, la decompilazione o tentare altrimenti di individuare il codice sorgente o il funzionamento interno del Sistema Online o dell'App.
- 6.4 Il Cliente prende atto dell'eventualità che i dati trasmessi tramite un Sistema Online o un'App e/o elettronicamente non siano crittografati, nonché del rischio di accessibilità e manomissione dei dati crittografati da parte di soggetti non autorizzati, di arrivo in una forma diversa da quella in cui sono stati trasmessi (o di mancato arrivo), danneggiamento e/o contenimento di codice dannoso; e che decliniamo ogni responsabilità per perdite o danni nella misura in cui abbiamo adottato la dovuta diligenza.

- 6.5 Fatte salve le successive Clausole 6.6 e 6.7, né Ebury né alcuna delle sue Collegate saranno responsabili nei confronti del Cliente o delle sue Collegate per danni indiretti, speciali, consequenziali o accidentali da perdita di utili, perdita di affari, contratti, avviamento, reputazione, opportunità, produzione di ricavi o risparmi previsti in qualsiasi modo imputabili, riconducibili o correlati a qualsiasi fornitura, mancata fornitura o ritardo nella fornitura di qualsiasi Servizio, Sistema Online, App, Piattaforma o altro, nell'ambito del presente Accordo.
- 6.6 Ebury non sarà responsabile nei confronti del Cliente né di alcuna delle sue Collegate per eventuali Perdite subite:
- (a) laddove le Leggi applicabili le impediscono di adempiere uno dei propri obblighi ai sensi del presente Accordo;
 - (b) a seguito o in relazione di un Evento di Forza Maggiore;
 - (c) a seguito del mancato rispetto da parte del Cliente delle condizioni della Clausola 3.2; o
 - (d) a seguito di o in relazione a qualsiasi Servizio fornito al Cliente (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi Bonifico o Operazione) laddove Ebury abbia agito in base a istruzioni ritenute, a buon diritto, provenienti dal Cliente o da una Parte autorizzata.
- 6.7 Fatta eccezione per il caso di frode, negligenza grave o dolo, la responsabilità totale di Ebury nei confronti del Cliente per qualsiasi perdita o altro:
- (a) derivante dalla mancata elaborazione, da parte di Ebury, di un Bonifico o un'Operazione in conformità al presente Accordo si limiterà al costo di rielaborazione di tale Bonifico o Operazione al netto di eventuali commissioni applicabili dovute a Ebury; e
 - (b) a prescindere se da atto colposo, violazione contrattuale, falsa dichiarazione o altra fattispecie conseguente o inherente al presente Accordo, si limiterà ai corrispettivi complessivi versati a Ebury dal Cliente ai sensi della Clausola 14.4 nel periodo di 12 mesi immediatamente precedenti alla data in cui si è verificata/o l'atto colposo, la violazione contrattuale, la falsa dichiarazione o altra fattispecie per la prima volta.
- 6.8 Qualsiasi decisione presa dal Cliente circa l'avvio di un'Operazione o la richiesta di un Bonifico si basa sul giudizio del Cliente stesso. È responsabilità del Cliente prendere dimestichezza con i prodotti e i servizi di cambio valuta.
- 6.9 Ebury non fornirà al Cliente alcun Servizio e/o non fornirà al Cliente l'accesso al Conto Cliente Generale qualora ciò esporrebbe Ebury o le sue Collegate, i suoi agenti o i suoi fornitori di servizi (comprese le banche corrispondenti che potrebbero essere soggetti statunitensi) alla violazione delle Sanzioni o a qualsiasi altra azione coercitiva o pregiudizievole ai sensi delle Sanzioni.

7 Indennizzi

- 7.1 Il Cliente si impegna a tenere indenni e manlevate Ebury e relative Collegate (nonché i rispettivi amministratori, funzionari, dipendenti, addetti, rappresentanti e subappaltatori) (ciascuno una "Persona manlevata" e collettivamente le "Persone manlevate") da qualsiasi Perdita da essi subita o sostenuta causata dal mancato rispetto da parte del Cliente degli obblighi, delle dichiarazioni e delle garanzie che gli competono ai sensi del presente documento, comprese eventuali Perdite in caso di Chiusura, salvo qualora tali Perdite derivino direttamente da atto doloso o colpa grave da parte della Persona manlevata interessata.
- 7.2 Il beneficio della Clausola 7.1 si applicherà separatamente a ciascuna Persona manlevata e, fatta salva la Clausola 29.2, potrà farsi valere anche da parte di Ebury, per conto proprio e per conto di qualsiasi altra Persona manlevata. Il Cliente rinuncia a qualsiasi diritto eventualmente detenuto di richiedere in primo luogo a Ebury (o qualsiasi altra Persona manlevata) di procedere nei confronti di, o far valere eventuali altri diritti, garanzie, rivendicazioni o pagamenti provenienti da, qualsiasi persona prima che siano rivendicati dal Cliente ai sensi della presente Clausola 7 nella misura consentita dalle Leggi applicabili, in particolare, il Cliente rinuncia al diritto di opposizione ai sensi dell'art. 41 della Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (eccezione sull'esecuzione in via di realizzazione del pegno). La presente rinuncia si applica indipendentemente da eventuali disposizioni contrarie del presente Accordo. Inoltre, il Cliente conferma espressamente di voler estendere tale manleva a tutte le variazioni di volta in volta apportate al presente Accordo.
- 7.3 Per chiarezza, se una rivendicazione viene presentata contro le Persone manlevate da un Beneficiario o da qualsiasi altro soggetto terzo, Ebury avrà il diritto di risolvere o trattare altrimenti la rivendicazione a propria esclusiva discrezione. Inoltre, se qualsiasi deroga, liberatoria o accordo (poco importa se in relazione agli obblighi del Cliente o eventuali garanzie di tali obblighi o altro) viene attuato/a da Ebury, in toto o in parte, sulla base di un pagamento, una garanzia o altra disposizione evitata o da ripristinarsi in materia di insolvenza, scioglimento, amministrazione o altro, senza pretese di esaustività, la responsabilità del Cliente ai sensi della presente Clausola 7 continuerà a persistere o sarà ripristinata come se la deroga, la liberatoria o l'accordo non fossero intervenuti.

8 Combinazione e consolidamento di conti e diritti di compensazione

- 8.1 Il Cliente riconosce e accetta che, fatte salve le Leggi applicabili, Ebury ha il diritto, a propria esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso, di (a) trasferire beni mobili in modo intercambiabile tra uno qualsiasi dei suoi Conti Cliente Generali, (b) unire o consolidare tutti i Conti Cliente Generali e/o (c) compensare eventuali somme dovute mediante il credito disponibile su qualsiasi Conto Cliente Generale rispetto a Pagamenti, Coperture, rivendicazioni, costi, addebiti, sanzioni, spese o altre passività dovute dal Cliente a Ebury (o a una delle sue Collegate), salvo i casi in cui sia stato concordato tra Ebury e il Cliente che un particolare Conto Cliente Generale o particolari Conti Cliente Generali non saranno soggetti alle disposizioni della presente Clausola.
- 8.2 Talvolta, Ebury potrebbe compensare, in qualsiasi momento e senza preavviso, eventuali importi dovuti dal Cliente a Ebury (o a una delle sue Collegate) con altri importi dovuti da Ebury al Cliente, compresi gli importi trasferiti a Ebury a titolo di Copertura. Nel caso in cui venga utilizzata una Copertura per compensare qualsiasi importo dovuto dal Cliente, il Cliente dovrà ripristinare immediatamente tale Copertura, come richiesto da Ebury; in caso contrario, Ebury potrebbe rescindere uno o tutti gli Ordini non evasi o chiudere qualsiasi Operazione od Operazione in sospeso, e il Cliente sarà responsabile per eventuali Perdite subite da Ebury a seguito di tale rescissione. Il Cliente prende atto di, e acconsente a, eventuali compensazioni degli Ordini effettuate da Ebury allo scopo di soddisfare una Richiesta di Copertura e/o soddisfare eventuali ammarchi coperti da Ebury in merito a (i) liquidazione, risoluzione o cancellazione di uno o tutti gli Ordini e/o (ii) Chiusura di Operazioni od Operazioni in sospeso. Il Cliente riconosce che Ebury non è obbligata a effettuare la compensazione degli Ordini ma ha la facoltà di farlo, a propria esclusiva discrezione.
- 8.3 Tutti gli importi dovuti a Ebury dal Cliente ai sensi del presente Accordo saranno interamente versati dal Cliente senza compensazioni, contestazioni, detrazioni o trattenute (fatta eccezione per deduzioni o trattenute fiscali imposte dalle Leggi applicabili).
- 8.4 Qualsiasi esercizio da parte di Ebury dei propri diritti ai sensi della presente Clausola 8 non pregiudicherà, e non limiterà né influenzerà, eventuali altri diritti o rimedi a disposizione di Ebury ai sensi del presente Accordo o altrimenti.
- 8.5 Fatti salvi eventuali altri diritti e rimedi a disposizione di Ebury ai sensi delle Leggi applicabili, Ebury potrà addebitare interessi su eventuali somme che le sono dovute ai sensi del presente Accordo per il periodo che va dalla data di scadenza originale (inclusa) alla data effettiva di pagamento (esclusa), al Tasso di interesse.
- 8.6 Il Cliente comprende e conviene che Ebury possa occasionalmente impedirgli di prelevare fondi da un Conto Cliente Generale laddove vi siano somme dovute (inclusi Pagamenti e/o Coperture) dal Cliente a Ebury ai sensi del presente Accordo e ancora insolute.

9 Modifiche al presente Accordo

- 9.1 Il presente Accordo e i documenti qui citati potrebbero essere aggiornati e/o modificati da Ebury per qualsiasi motivo, occasionalmente e in qualsiasi momento, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:
- (a) per rispecchiare un cambiamento nelle Leggi applicabili o nelle prassi di mercato;
 - (b) laddove Ebury dovesse stabilire, a propria esclusiva discrezione, che la modifica è a beneficio dei clienti;
 - (c) per rispecchiare una modifica dei costi di gestione del Conto Cliente Generale del Cliente o dei costi di fornitura dei Servizi praticati da Ebury;
 - (d) laddove vengano forniti nuovi Servizi da Ebury al Cliente;
 - (e) per rispecchiare un cambiamento nelle modalità di addebito dei Servizi;
 - (f) per sviluppi tecnologici (o sviluppi previsti) (compresi i sistemi utilizzati per gestire l'attività) o in risposta a possibili rischi per la sicurezza del Conto Cliente Generale del Cliente (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, cambiamenti o miglioramenti delle misure di sicurezza da seguire per accedere al proprio Conto Cliente Generale o inviare un Ordine o un Ordine di pagamento sul Conto Cliente Generale); o
 - (g) per far fronte a qualsiasi altro cambiamento interessi Ebury.
- 9.2 Eventuali aggiornamenti e/o modifiche apportati da Ebury al presente Accordo e ai documenti qui citati saranno comunicati al Cliente (incluse le sue Parti autorizzate) per iscritto, almeno un mese prima che tali aggiornamenti e/o modifiche entrino in vigore; a meno che, a nostra ragionevole discrezione, tali aggiornamenti e/o modifiche non siano:
- (a) richiesti dalle Leggi applicabili;

- (b) a vantaggio del Cliente; o
- (c) rispecchino una modifica a un tasso di cambio di riferimento esterno da cui dipende il tasso di cambio del Cliente, e, in tali circostanze, Ebury può effettuare immediatamente gli aggiornamenti e/o le modifiche necessari e informarne il Cliente in seguito all'entrata in vigore di tali aggiornamenti e/o modifiche. A scanso di equivoci, la Clausola 9.2(c) non influirà su alcun tasso di cambio estero concordato per un'Operazione eseguita in conformità alla Clausola 19.

9.3 Se il Cliente non conviene degli aggiornamenti e/o delle modifiche, ha il diritto di risolvere il presente Accordo mediante notifica a Ebury prima dell'entrata in vigore degli aggiornamenti e/o delle modifiche. Se il Cliente non comunica la risoluzione a Ebury prima di tale periodo, si riterrà che abbia accettato gli aggiornamenti e/o le modifiche.

10 Risoluzione

10.1 Fatte salve le Clausole 10.2 e 10.3, ciascuna delle parti può risolvere il presente Accordo in qualsiasi momento e senza indicare la ragione, dandone preavviso scritto di almeno cinque (5) Giorni Lavorativi alla controparte.

10.2 Ebury può risolvere il presente Accordo in qualsiasi data, con effetto immediato, laddove dovesse ritenere (a propria esclusiva e assoluta discrezione):

- (a) che il Cliente diventi una Parte soggetta a restrizioni;
- (b) che il Cliente stia utilizzando i Servizi in modo fraudolento, inappropriato o per fini illegali;
- (c) che per Ebury è necessario agire in tal senso per adempiere ai propri obblighi ai sensi di qualsiasi Legge applicabile o per evitare qualsiasi azione esecutiva o altre misure avverse ai sensi dello stesso;
- (d) che il Cliente abbia violato le Leggi applicabili o che abbia fatto sì che Ebury o le sue Collegate o i suoi agenti o fornitori di servizi (comprese le banche corrispondenti) violassero le Leggi applicabili (tra cui, senza limitazioni, le Leggi applicabili in materia di frodi, antiriciclaggio, sanzioni o finanziamento del terrorismo) o che abbia esposto Ebury o i suoi agenti o fornitori di servizi (comprese le banche corrispondenti) ad azioni coercitive o ad altre misure pregiudizievoli ai sensi delle stesse, o che continuando a fornire Servizi al Cliente, questi o Ebury possano violare, o far sì che Ebury o le sue Collegate o i suoi agenti o fornitori di servizi (comprese le banche corrispondenti) violino le Leggi applicabili o espongano Ebury stessa o loro ad azioni coercitive o ad altre misure pregiudizievoli ai sensi delle stesse;
- (e) che il Cliente abbia violato le condizioni del presente Accordo (tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, (i) dichiarazioni, garanzie o impegni od (ii) obblighi) o qualsiasi altra intesa intervenuta con Ebury o le sue Collegate, ivi compresa qualsiasi lettera di impegno in materia di conformità alle Sanzioni stipulata dal Cliente e da Ebury in relazione al presente Accordo;
- (f) che il Cliente non abbia effettuato un pagamento entro i termini;
- (g) di nutrire dubbi significativi sull'adeguatezza delle informazioni fornite dal Cliente;
- (h) che il Cliente sia sottoposto ad Atto di insolvenza;
- (i) che un'autorità regolatoria o le forze dell'ordine abbiano avviato, o annunciato che avvieranno, un'azione regolatoria o esecutiva, o un'indagine nei confronti del Cliente;
- (j) che la condotta del Cliente sia disdicevole o in grado di danneggiare la reputazione di Ebury (o la reputazione delle sue Collegate) per associazione;
- (k) che sia intervenuto un cambiamento nelle circostanze del Cliente (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, un deterioramento o un cambiamento della sua Situazione finanziaria) o nella natura della sua attività reputato da Ebury talmente negativo da non consentire il proseguimento della fornitura dei Servizi ai sensi del presente documento;
- (l) che si sia verificato un Evento di Forza Maggiore e, a seguito di tale evento, a Ebury sia stato impedito di, o sia diventato impossibile o impraticabile per Ebury, fornire i Servizi al Cliente;
- (m) che il Cliente non sia più idoneo a ricevere i Servizi;

- (n) che si siano verificati un'inadempienza, un evento di inadempienza, una risoluzione o altra condizione o altro evento simile in relazione al Cliente o una delle sue Collegate ai sensi di uno o più accordi stipulati con Ebury o una delle sue Collegate (una "**Inadempienza incrociata**"); o
- (o) che il rapporto di Ebury con il Cliente presenti un rischio commerciale per Ebury o per una delle sue Collegate.
- 10.3 Nella misura in cui il Cliente è un Fondo di investimento, oltre ai diritti di risoluzione descritti nella Clausola 10.2, Ebury può risolvere il presente Accordo in qualsiasi giorno con effetto immediato, senza preavviso, se ritiene (a sua esclusiva e assoluta discrezione):
- (a) che il Gestore degli Investimenti del Cliente è soggetto a un atto di insolvenza;
 - (b) che un'autorità regolatoria o le forze dell'ordine abbiano avviato, o annunciato che avvieranno, un'azione regolatoria o esecutiva, o un'indagine nei confronti del Gestore degli Investimenti del Cliente;
 - (c) che la condotta del Gestore degli Investimenti sia disdicevole o in grado di danneggiare la reputazione di Ebury (o la reputazione delle sue Collegate) per associazione;
 - (d) che il Gestore degli Investimenti del Cliente cessi di ricoprire tale ruolo;
 - (e) che il Cliente abbia cambiato o modificato le sue politiche o linee guida di investimento o la natura della sua attività, ed Ebury stabilisca ragionevolmente che tale azione abbia avuto, o avrà, un effetto negativo sul Cliente, sulla sua affidabilità creditizia o sulla sua capacità di adempiere ai propri obblighi ai sensi di qualsiasi accordo in essere tra il Cliente ed Ebury o le sue Collegate; e
 - (f) che la licenza e/o l'autorità del Gestore degli Investimenti di svolgere le funzioni di gestione e/o consulenza sugli investimenti siano sospese, revocate o annullate.
- 10.4 Il Cliente dovrà informare Ebury immediatamente non appena venisse a conoscenza di uno qualsiasi degli eventi di cui alle precedenti Clausole 10.2 o 10.3. Inoltre, se un liquidatore o un amministratore giudiziario viene nominato in relazione a una parte (all'infuori dell'ambito di una liquidazione volontaria) o se una parte viene dichiarata fallita, le viene concessa l'esigibilità differita o un congelamento dei debiti, oppure, laddove i beni di una parte siano sottoposti a confisca definitiva, il presente Accordo sarà considerato risolto, e tutte le Operazioni saranno automaticamente chiuse, con decorrenza immediatamente anteriore al verificarsi dell'evento pertinente che ha dato luogo alla risoluzione.
- ## 11 Conseguenze della Risoluzione
- 11.1 Alla Data di risoluzione o non appena ragionevolmente possibile dopo la stessa, tutte le Operazioni saranno chiuse, gli Ordini in sospeso saranno annullati ed Ebury determinerà (a propria esclusiva e ragionevole discrezione):
- (a) l'importo registrato come detenuto nei Conti Cliente Generali del Cliente alla Data di risoluzione;
 - (b) le Perdite totali subite da Ebury in relazione a, e a seguito di, una chiusura;
 - (c) il valore di mercato di tutta la Copertura detenuta da Ebury alla Data di risoluzione; e
 - (d) il saldo totale di eventuali importi, altre Perdite, Pagamenti, corrispettivi e/o commissioni esigibili al Cliente a seguito della fornitura dei Servizi da parte di Ebury, ai sensi del presente Accordo o altrimenti, rimasti insoluti.
- 11.2 Sulla base delle somme così stabilite ai sensi della Clausola 11.1, Ebury confermerà il saldo dovuto da ciascuna parte all'altra (ciascuno un "**Saldo dovuto**"). A seguito di tale determinazione, e nel rispetto delle Leggi applicabili, il Saldo dovuto di una parte sarà compensato con il Saldo dovuto dell'altra parte e sarà calcolato il saldo netto di tale compensazione; il saldo risultante sarà l'"**Importo della risoluzione**". Nel rispetto delle Leggi applicabili, se il Saldo dovuto dal Cliente a Ebury è superiore al Saldo dovuto al Cliente, l'Importo della risoluzione sarà dovuto dal Cliente a Ebury; e se il Saldo dovuto da Ebury al Cliente è superiore al Saldo dovuto a Ebury, l'Importo della risoluzione sarà dovuto da Ebury al Cliente. Ai fini di tale calcolo, tutte le somme non espresse in CHF saranno convertite in CHF al tasso a pronti prevalente nelle date e negli orari stabiliti da Ebury in maniera ragionevole.
- 11.3 Le parti comprendono e convengono che dopo una Data di risoluzione:
- (a) Ebury non sarà tenuta ad accettare ulteriori istruzioni o Ordini da parte del Cliente;
 - (b) Ebury non sarà tenuta a:

- (i) prendere in considerazione, ai fini della determinazione dell'Importo della risoluzione; o
 - (ii) pagare, o altrimenti contabilizzare a favore del Cliente,
eventuali ricavi realizzati da Ebury in relazione a, e a seguito di, una chiusura; e
- (c) nel caso in cui la totalità o parte dell'Importo della risoluzione dovuto dal Cliente a Ebury non venga pagato quando dovuto, gli interessi su tali importi insoluti matureranno per il periodo compreso tra la data di scadenza originale (inclusa) e la data effettiva del pagamento (esclusa), al Tasso di interesse. L'obbligo di pagare gli interessi maturati su tale importo insoluto sopravviverà alla risoluzione del presente Accordo.

- 11.4 Nel rispetto delle Leggi applicabili, se l'Importo della risoluzione è dovuto:
- (a) dal Cliente a Ebury, tale importo sarà immediatamente esigibile e da versare sul Conto prescelto di Ebury; o
 - (b) da Ebury al Cliente, tale importo sarà immediatamente esigibile e da versare sul conto bancario prescelto del Cliente (ma in tutti i casi, fatti salvi i diritti di compensazione di Ebury di tale Importo di risoluzione in conformità alle condizioni del presente Accordo).
- 11.5 Alla Data di risoluzione o successivamente a essa e ai sensi delle Leggi applicabili, Ebury avrà il diritto, senza preavviso al Cliente né a nessun'altra persona, di:
- (a) compensare qualsiasi Importo della risoluzione dovuto da Ebury al Cliente con eventuali obblighi del Cliente (o delle sue Collegate) nei confronti di Ebury (o di una delle sue Collegate) derivanti o meno dal presente Accordo, maturati o imminenti, e indipendentemente dalla valuta, dal luogo di pagamento o dall'ufficio presso cui è stato contratto l'obbligo, o
 - (b) compensare qualsiasi Importo della risoluzione dovuto dal Cliente a Ebury con eventuali obblighi di Ebury (o delle sue Collegate) nei confronti del Cliente (o di una delle sue Collegate) derivanti o meno dal presente Accordo, maturati o imminenti, e indipendentemente dalla valuta, dal luogo di pagamento o dall'ufficio presso cui è stato contratto l'obbligo),
- (gli "Altri importi"). Nella misura in cui qualsiasi Altro importo sia così compensato, sarà data pronta quietanza di tali Altri importi sotto tutti gli aspetti. Ai fini della compensazione in valuta incrociata, Ebury può convertire entrambi gli obblighi al tasso di cambio di mercato applicabile selezionato da Ebury alla data pertinente. Laddove l'importo di un obbligo non sia certo, Ebury può stimare tale importo e compensarlo in relazione alla stima, ferma restando la contabilizzazione effettuata dalla parte pertinente all'altra una volta accertato l'importo dell'obbligo. Nulla di quanto contenuto nella presente Clausola 11.5 sortirà l'effetto di creare un addebito o altre garanzie passive. La presente Clausola 11.5 lascerà impregiudicati e integrerà eventuali diritti di compensazione, compensazioni, combinazioni di conti, vincoli, diritto di ritenzione o ritenuta o diritti o requisiti simili a cui una parte abbia in qualsiasi momento diritto ovvero sia soggetta (per forza di legge, contratto o altrimenti).
- 11.6 A seguito del pagamento dell'Importo della risoluzione per intero (e, se applicabile, di qualsiasi compensazione in conformità alla Clausola 11.5), Ebury potrà chiudere il Conto Cliente Generale (o i conti) del Cliente.
- 11.7 La risoluzione del presente Accordo non influirà su alcuna disposizione del medesimo che sia espressamente o per necessaria implicazione destinata a sopravvivere a tale risoluzione.
- 11.8 Alla risoluzione del presente Accordo, tutti i diritti concessi al Cliente in relazione all'App cesseranno e il Cliente dovrà immediatamente eliminare o rimuovere l'App dal suo dispositivo.

12 Contatti/reclami

- 12.1 Se il Cliente desidera contattarci in merito al proprio Conto Cliente Generale o a uno qualsiasi dei Servizi può farlo (salvo diversa indicazione) tramite un Addetto Ebury oppure contattando l'indirizzo help@ebury.com.
- 12.2 Se il Cliente non è soddisfatto dei Servizi, può contattare un Addetto Ebury utilizzando uno dei seguenti recapiti:

Posta: Reparto reclami

Ebury Partners Switzerland AG

Gutenbergstrasse 1, 8002 Zurigo

E-mail: complaints@ebury.com

13 Conto Cliente Generale

- 13.1 Il Conto Cliente Generale del Cliente è un conto di pagamento che consente al Cliente di inviare e ricevere pagamenti elettronici in conformità alle condizioni della presente Clausola 13. Non accettiamo assegni o altre forme di pagamento simili, e tali metodi non saranno considerati come soddisfacenti per alcun obbligo di pagamento.
- 13.2 Il Conto Cliente Generale non è un conto corrente personale o un conto deposito e il Cliente non maturerà alcun interesse sui fondi detenuti nel Conto Cliente Generale.
- 13.3 Il Conto Cliente Generale (o i conti) sono espressi nelle valute selezionate dal Cliente.

14 Utilizzo del Conto Cliente Generale

- 14.1 Ebury accrediterà tutti i fondi ricevuti dal Cliente, o per suo conto da soggetti terzi, sul Conto Cliente Generale del Cliente.
- 14.2 Il Conto Cliente Generale può essere utilizzato per (a) archiviare fondi in una o più valute indicate dal Cliente; (b) effettuare Bonifici (separatamente o in combinazione con un'Operazione); (c) effettuare Pagamenti in relazione a uno o più obblighi ai sensi del presente Accordo (anche in relazione alle Operazioni); e (d) pagare la Copertura.
- 14.3 Ebury non consentirà al Cliente di effettuare alcun Bonifico o Pagamento dal proprio Conto Cliente Generale laddove ciò genererebbe un saldo negativo di tale Conto Cliente Generale. È pertanto necessario assicurarsi di disporre di fondi sufficienti sul proprio Conto Cliente Generale, anche allo scopo di soddisfare qualsiasi Richiesta di Copertura di volta in volta effettuata, prima di effettuare un Ordine di pagamento o un Ordine.
- 14.4 Il Cliente deve pagare qualsiasi commissione applicabile in relazione ai Servizi. Ebury potrebbe imporre commissioni o oneri per i Servizi, tra cui una commissione per l'uso di un Conto Cliente Generale e/o per ogni Operazione, Ordine o Ordine di pagamento, a discrezione di Ebury. Le informazioni sulla struttura delle commissioni di Ebury sono fornite nell'appendice sulle commissioni allegata al presente Accordo e/o in qualsiasi altra appendice sulle commissioni accettata dal Cliente facente parte del Modulo di domanda o altrimenti (l'"**Appendice sulle Commissioni**", come modificata di volta in volta in conformità alla Clausola 9). Fatti salvi i diritti del Cliente di cui alla Clausola 9, se quest'ultimo non è d'accordo con eventuali modifiche all'Appendice delle Commissioni può risolvere il presente Accordo e le commissioni stabilite nella precedente Appendice delle Commissioni si applicheranno fino alla Data di risoluzione. Ebury comunicherà al Cliente l'importo di eventuali commissioni addebitate da Ebury per l'effettuazione o elaborazione di un'Operazione, un Ordine o un Ordine di pagamento su Conto Cliente Generale (secondo il caso). Tutte le commissioni dovute a Ebury ai sensi o nell'ambito del presente Accordo sono al netto di eventuali imposte (inclusa l'imposta sul valore aggiunto applicabile o altra imposta sulle vendite pertinente).
- 14.5 Si prega di notare che potrebbero essere applicati altri costi, tasse, commissioni o oneri che non sono addebitati da Ebury e/o che non saranno pagati tramite Ebury, salvo diverso accordo scritto tra Ebury e il Cliente. Il Cliente è responsabile del pagamento di tali costi, tasse, commissioni o oneri ove applicabili. È responsabilità del Cliente determinare quali imposte si applichino ai pagamenti effettuati o ricevuti, ed è responsabilità del Cliente riscuotere, dichiarare e versare le imposte corrette alle autorità fiscali competenti. Laddove Ebury sia tenuta a trattenere eventuali imposte, potrà detrarre dagli importi dovuti al Cliente e versarle all'autorità competente.
- 14.6 Il Cliente può effettuare un Ordine di pagamento e/o un Ordine dal proprio Conto Cliente Generale tramite mezzi digitali nella misura in cui i Servizi pertinenti sono abilitati, per telefono o tramite e-mail:
- (a) Tramite mezzi digitali: è necessario accedere al Sistema Online (utilizzando la password e i dati di accesso) e a un'altra piattaforma digitale e seguire le istruzioni per inviare l'Ordine di pagamento e/o un Ordine.
 - (b) Per telefono: è necessario chiamare un Addetto Ebury e specificare il proprio Ordine di pagamento e/o un Ordine, insieme ad altre informazioni ragionevolmente richieste da Ebury.
 - (c) Per e-mail: è necessario inviare un'e-mail a Ebury e specificare il proprio Ordine di pagamento e/o un Ordine.
- 14.7 Quando effettua un Ordine di pagamento e/o un Ordine, il Cliente dovrà fornire a Ebury i dati richiesti (compresi eventuali identificatori univoci e altre informazioni eventualmente richieste da Ebury).
- 14.8 Un Ordine di pagamento e/o un Ordine saranno considerati autorizzati dal Cliente se le relative istruzioni sono state fornite (i) in conformità al presente Accordo (che può includere qualsiasi procedura di sicurezza applicabile) o (ii) in conformità a qualsiasi accordo specifico stipulato con il Cliente e disciplinato da specifiche condizioni o (iii) tramite un Fornitore terzo. Ebury può trattare un'istruzione generata o fornita attraverso l'uso dei Servizi dal Cliente o fornita tramite un Fornitore terzo

come se si trattasse di un'istruzione fornita dal Cliente o da una Parte autorizzata ai sensi del presente Accordo, e il conseguente Ordine di pagamento e/o l'Ordine come autorizzato di conseguenza.

14.9 Ebury si riserva il diritto di interrompere l'uso di qualsiasi mezzo o metodo (incluso il Sistema Online, l'App o la Piattaforma) impiegato dal Cliente o da una Parte autorizzata per trasmettere a Ebury un Ordine di pagamento e/o un Ordine (un "**Servizio d'Ordine**") per motivi ragionevoli relativi alla sicurezza del Servizio d'Ordine o al sospetto di uso non autorizzato o fraudolento del Servizio d'Ordine, o per ottemperare alle Leggi applicabili o come richiesto dalle stesse. Prima di interrompere l'uso di qualsiasi Servizio d'Ordine, Ebury informerà il Cliente dell'intenzione di interrompere tale uso e comunicherà i motivi che l'hanno spinta ad agire in tal modo, a meno che la notifica di tale interruzione non sia praticabile, nel qual caso Ebury ne informerà il Cliente subito dopo, o a meno che le Leggi applicabili non impediscano a Ebury di trasmettere notifica di tale interruzione. In entrambi i casi, Ebury informerà il Cliente nel modo ritenuto più appropriato alle circostanze e non sarà obbligata a informare il Cliente laddove ciò possa compromettere le ragionevoli misure di sicurezza di Ebury o sia comunque contrario alle Leggi applicabili. Il Cliente può richiedere che l'uso del Servizio d'Ordine non subisca ulteriori interruzioni seguendo la procedura di notifica di cui al paragrafo seguente, ma Ebury non sarà obbligata a dar seguito alla sua richiesta fino a quando le ragioni per interromperne l'uso non cesseranno di esistere.

14.10 Ebury si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi Ordine di pagamento o Ordine (ivi compreso qualsiasi Ordine trasmesso tramite Fornitore terzo) che non soddisfi tutte le pertinenti condizioni stabilite nel presente Accordo o la cui esecuzione contravvenga a qualsiasi Legge applicabile. Ebury non sarà responsabile nei confronti del Cliente per tale rifiuto. A meno che la notifica non sia contraria alle Leggi applicabili, Ebury comunicherà il rifiuto al Cliente nel modo ritenuto più appropriato alle circostanze, (se possibile) i motivi del rifiuto e (laddove sia possibile fornire motivazioni e queste ultime siano basate su fatti concreti) la procedura che può seguire per correggere eventuali errori fattuali che hanno portato al rifiuto.

14.11 Il Cliente riconosce e accetta che in relazione alle transazioni che sono:

- (a) transazioni di pagamento in euro all'interno dello Spazio Economico Europeo (il "**SEE**");
- (b) transazioni di pagamento nazionali in una valuta diversa dall'euro di uno Stato Membro del SEE; o
- (c) transazioni di pagamento all'interno del SEE che comportano la conversione tra euro e una valuta diversa dall'euro di uno Stato Membro del SEE, e laddove
 - (i) la conversione in valuta viene effettuata nello Stato Membro che ha una valuta diversa dall'euro; e
 - (ii) in caso di operazioni di pagamento transfrontaliero, il trasferimento transfrontaliero avviene in euro;

il Conto del Beneficiario sarà accreditato non oltre la fine del Giorno Lavorativo successivo al Giorno Lavorativo in cui il relativo Ordine di pagamento o Ordine è stato ricevuto da Ebury. Nel caso in cui un Ordine di pagamento o un Ordine venga ricevuto da Ebury dopo le 16:00 (ora di Zurigo) di un Giorno Lavorativo, si riterrà ricevuto da Ebury il Giorno Lavorativo successivo.

14.12 Per quanto riguarda le transazioni di pagamento all'interno del SEE che coinvolgono la valuta di uno Stato Membro che non è coperto dalla Clausola 14.11 di cui sopra, il Cliente accetta che il Conto del Beneficiario sarà accreditato entro e non oltre la fine del quarto (4°) Giorno Lavorativo successivo al Giorno Lavorativo in cui il relativo Ordine di pagamento o Ordine è stato ricevuto da Ebury. Nel caso in cui un Ordine di pagamento o un Ordine venga ricevuto da Ebury dopo le 16:00 (ora di Zurigo) di un Giorno Lavorativo, si riterrà ricevuto da Ebury il Giorno Lavorativo successivo.

14.13 Se il Cliente invia denaro a un Conto del Beneficiario situato all'interno del SEE, l'unica opzione consentita relativamente alle spese di tale pagamento sarà la condivisione (Spese condivise, indicate anche come "**SHA**", "Shared Charging"). A tal fine, "**Spese condivise**" significa che il Cliente pagherà le commissioni addebitate per la transazione di pagamento e il beneficiario pagherà tutte le commissioni applicate dal fornitore di servizi di pagamento del beneficiario per la ricezione dei fondi. Se il Cliente invia denaro a un beneficiario il cui fornitore di servizi di pagamento si trova fuori del SEE, è probabile che si applichino le Spese condivise, a meno che il Cliente non ci comunichi di optare per:

- (a) l'applicazione dell'opzione di spesa "**OUR**" in base alla quale il Cliente paga sia le commissioni di Ebury sia le commissioni applicate dal fornitore di servizi di pagamento del beneficiario (che possono comportare un aumento delle commissioni per il Cliente per ogni singola transazione); o
- (b) l'applicazione dell'opzione di spesa "**BEN**", in base alla quale il beneficiario del pagamento pagherà sia le commissioni di Ebury sia le commissioni applicate dal fornitore di servizi di pagamento del beneficiario.

Il Cliente comprende e accetta che, nel caso in cui comunichi a Ebury l'applicazione dell'opzione di spesa OUR o BEN, Ebury compirà ogni ragionevole sforzo per dare effetto alle sue istruzioni, ferma restando la possibilità, a esclusiva e assoluta discrezione di Ebury, di continuare ad applicare le Spese condivise.

- 14.14 Se il Cliente effettua un pagamento utilizzando il Conto Cliente Generale, l'importo del pagamento sarà dedotto da Ebury dal saldo del Conto Cliente Generale del Cliente. È necessario assicurarsi di disporre, sul proprio Conto Cliente Generale, di fondi sufficienti a coprire l'importo dell'Ordine di pagamento o dell'Ordine che si desidera effettuare utilizzando il proprio Conto Cliente Generale. Se il Cliente non dispone di fondi sufficienti sul Conto Cliente Generale, Ebury si riserva il diritto di posticipare l'esecuzione di tale Ordine di pagamento o Ordine, e potrebbe imporre una commissione per coprire i costi di tale operazione.
- 14.15 Il Cliente può controllare il saldo detenuto nel proprio Conto Cliente Generale digitalmente, ad esempio accedendo al Sistema Online, all'App o alla Piattaforma (in ogni caso, qualora tale Servizio (o Servizi) sia abilitato (o siano abilitati)). Le informazioni chiave relative ai pagamenti effettuati utilizzando il Conto Cliente Generale, ivi comprese tutte le commissioni e qualsiasi altro onere applicato al Conto Cliente Generale e alla cronologia delle transazioni, saranno disponibili (in conformità alle Leggi applicabili) accedendo al Sistema Online, all'App o alla Piattaforma (in ogni caso, qualora tale Servizio (o Servizi) sia abilitato).
- 14.16 A ogni transazione effettuata utilizzando il Conto Cliente Generale verrà assegnato un ID transazione univoco che sarà indicato nella cronologia delle transazioni. È necessario citare tale ID transazione quando si comunica con un Addetto Ebury su una particolare transazione.
- 14.17 Salvo diverso accordo, qualsiasi rimborso dal Conto Cliente Generale del Cliente sarà effettuato sul conto bancario comunicato a Ebury dal Cliente quando si è registrato per la prima volta per utilizzare i Servizi. Il Cliente può richiedere un rimborso tramite il Sistema Online, salvo diverso accordo da parte di Ebury.
- 14.18 Fatti salvi i diritti di Ebury ai sensi del presente Accordo, incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il diritto di Ebury di trattenere, dedurre o compensare qualsiasi importo, i fondi accreditati sul Conto Cliente Generale del Cliente, dal Cliente o da terzi, saranno trasferiti, o ritrasferiti se accreditati dal Cliente, senza preavviso, sul conto bancario comunicato a Ebury dal Cliente quando si è registrato per la prima volta per utilizzare i Servizi entro un massimo di 60 giorni dall'accrédito di tali fondi sul Conto Cliente Generale o, a esclusiva discrezione di Ebury, in qualsiasi momento prima della scadenza del periodo di 60 giorni. Il Cliente dovrà compiere tutte le azioni necessarie per consentire a Ebury di trasferire o ritrasferire, rispettivamente, qualsiasi fondo al Cliente in conformità alla presente Clausola. La presente clausola non si applica se il Cliente è un investitore istituzionale con una tesoreria gestita a titolo professionale, come definito dalla circolare FINMA 2008/3 Depositi del pubblico presso istituti non bancari, o se esiste un'altra esenzione applicabile al Cliente (o a Ebury) ai sensi delle Leggi applicabili. Se la classificazione del Cliente cambia, egli dovrà comunicarlo tempestivamente a Ebury.
- 14.19 Il Cliente comprende e accetta che, fatti salvi i termini della presente Clausola 14, Ebury possa posporre, occasionalmente e in qualsiasi momento, un pagamento da o verso il Conto Cliente Generale del Cliente nel corso di indagini e di altri ragionevoli controlli e richieste di informazioni, allo scopo di garantire che tale pagamento non contravvenga alle Leggi applicabili. Ebury potrebbe sospendere, interrompere o annullare qualsiasi pagamento ritenga (a propria esclusiva e assoluta discrezione) contravvenire alle Leggi applicabili.

15 Responsabilità per errata esecuzione e pagamenti non autorizzati

- 15.1 Nel caso in cui un Ordine di pagamento accettato da Ebury sia stato eseguito in modo improprio a seguito di un errore di Ebury, Ebury rimborserà immediatamente l'importo sul Conto Cliente Generale del Cliente. Nel caso in cui il Cliente ravvisi un errore in un Ordine di pagamento, avrà fino a cinque (5) Giorni Lavorativi dalla data in cui viene a conoscenza dell'errore per comunicarlo a Ebury; trascorso tale periodo, Ebury non avrà alcun obbligo di indagare o agire sulla notifica del Cliente o di fornire un rimborso.
- 15.2 In caso di pagamento non autorizzato dal Conto Cliente Generale, su richiesta scritta del Cliente, Ebury rimborserà l'importo del pagamento non autorizzato sul Conto Cliente Generale del Cliente. Tuttavia, Ebury non sarà tenuta a rimborsare tale pagamento:
- (a) laddove le azioni (od omissioni) del Cliente abbiano causato o contribuito al pagamento non autorizzato effettuato con il Conto Cliente Generale del Cliente;
 - (b) laddove il pagamento non autorizzato derivi dalla mancata conservazione al sicuro del login, della password o di altri dati di sicurezza del Conto Cliente Generale del Cliente;
 - (c) nel caso in cui il Cliente non comunichi a Ebury senza indebito ritardo qualsiasi Perdita, abuso di dati di accesso o password o altro evento suscettibile di compromettere, secondo ragionevole previsione, la sicurezza del suo Conto Cliente Generale dopo essere venuto a conoscenza di tale evento, il Cliente rimarrà responsabile per tutte le Perdite sostenute dopo aver acquisito tale conoscenza; o
 - (d) nel caso in cui il Cliente non contesti e non porti il pagamento non autorizzato all'attenzione di Ebury entro cinque (5) Giorni Lavorativi dalla data del relativo pagamento.

16 Limitazione dell'uso del Conto Cliente Generale

- 16.1 Ebury potrebbe sospendere o comunque limitare la funzionalità del Conto Cliente Generale del Cliente fondandosi su motivi ragionevoli relativi alla sicurezza del Conto Cliente Generale o una delle sue caratteristiche di sicurezza o laddove dovesse sospettare, a buon diritto, che si sia verificato un uso non autorizzato o fraudolento del Conto Cliente Generale del Cliente o che una qualsiasi delle sue funzioni di sicurezza sia stata compromessa o laddove dovesse verificarsi e protrarsi un Evento di Forza Maggiore. Ebury potrebbe inoltre sospendere o comunque limitare la funzionalità del Conto Cliente Generale del Cliente per rispettare le Leggi applicabili o attenersi alle loro disposizioni. Ebury potrebbe, in qualsiasi momento e occasionalmente (a propria esclusiva e assoluta discrezione), accrescere o comunque migliorare i controlli di sicurezza in relazione al Conto Cliente Generale, a qualsiasi Ordine di pagamento o Ordine effettuato dal Cliente.
- 16.2 Ebury potrebbe anche sospendere il Conto Cliente Generale del Cliente, limitarne la funzionalità e/o ridurre il limite di negoziazione a zero in caso di Pagamenti in sospeso.
- 16.3 Ebury informerà il Cliente in anticipo di qualsiasi sospensione o restrizione e dei motivi di tale sospensione o restrizione o, laddove non sia possibile farlo, subito dopo l'imposizione della sospensione o restrizione, a meno che tale notifica non contravvenga alle leggi o comprometta i ragionevoli interessi di sicurezza di Ebury.
- 16.4 Ebury revocerà la sospensione e/o la restrizione non appena possibile, una volta che i motivi della sospensione e/o della restrizione abbiano cessato di esistere.

17 Ricorso a un Fornitore terzo

- 17.1 Il Cliente ha il diritto, nella misura consentita dalle Leggi applicabili, in relazione al proprio Conto Cliente Generale, di avvalersi di un Fornitore terzo.
- 17.2 Il Cliente riconosce e accetta che, in caso di ricorso a un Fornitore terzo, tale Fornitore terzo:
- (a) nel caso di un AISp, dovrà avere accesso al Conto Cliente Generale del Cliente e a tutte le transazioni, i dati e le altre informazioni ivi contenute (che possono includere dati personali sensibili);
 - (b) nel caso di un PISP, dovrà essere in grado di effettuare Ordini di pagamento come se si trattasse del Cliente o di una Parte autorizzata che agisce per conto del Cliente;
 - (c) nel caso di un CBPII, dovrà essere in grado di richiedere conferma della disponibilità di fondi all'interno del Conto Cliente Generale; e
 - (d) in tutti gli altri casi, potrebbe essere in grado di impartire Ordini di Pagamento e/o Ordini come se fosse il Cliente o una Parte autorizzata ad agire per conto del Cliente e/o richiedere conferma della disponibilità dei fondi all'interno del Conto Cliente Generale del Cliente; e/o accedere al Conto Cliente Generale del Cliente e a tutte le transazioni, i dati e le altre informazioni in esso contenute (che possono includere dati personali sensibili), nella misura in cui i Servizi pertinenti sono abilitati sulla rispettiva Piattaforma,
- se il Cliente accetta che Ebury dia seguito a tali accessi, istruzioni e richieste come se fossero stati forniti o concessi dal Cliente e con la medesima efficacia degli atti compiuti dal Cliente, a prescindere dal fatto che siano stati autorizzati o meno. Il Cliente rinuncia espressamente a qualsiasi obbligo di riservatezza, protezione dei dati, segretezza bancaria o segretezza professionale in relazione a tale accesso.
- 17.3 Ebury potrebbe negare a un Fornitore terzo l'accesso al Conto Cliente Generale del Cliente per qualsiasi motivo relativo all'accesso non autorizzato o fraudolento al Conto Cliente Generale del Cliente da parte di tale Fornitore terzo, incluso l'avvio non autorizzato o fraudolento di un Ordine di pagamento. A meno che le Leggi applicabili non esonerino Ebury dal fornire tale notifica, Ebury comunicherà il rifiuto dell'accesso al Cliente nel modo ritenuto più appropriato alle circostanze e, a meno che le Leggi applicabili non esonerino Ebury dall'esplicitare i motivi, Ebury comunicherà i motivi del rifiuto prima di procedere al rifiuto di accesso, a meno che la trasmissione di tale notifica non sia praticabile, nel qual caso informeremo il Cliente in un secondo momento non appena ragionevolmente possibile. Il Cliente riconosce che Ebury possa essere tenuta a segnalare l'incidente all'autorità competente insieme ai dettagli del caso e ai motivi sottostanti alle sue azioni.
- 17.4 Il Cliente riconosce e accetta che è sua responsabilità, e non del Fornitore terzo in questione, comunicare a Ebury qualsiasi Ordine di pagamento e/o Ordine non autorizzato o eseguito in modo errato, nonché qualsiasi trasferimento di fondi non eseguito o difettoso ai sensi del presente Accordo, nonostante gli Ordini di pagamento e/o l'Ordine e/o il trasferimento di fondi pertinenti siano stati avviati tramite un Fornitore terzo.

18 Ricezione di pagamenti e utilizzo degli estremi del conto a nome del Cliente

- 18.1 Ai sensi della presente Clausola 18 e di eventuali restrizioni stabilite nel presente Accordo, il Cliente può chiedere a Ebury gli estremi del Conto Cliente Generale da fornire, quindi, a terzi in modo che possano inviare fondi al suo Conto Cliente Generale in una determinata valuta. Ebury potrebbe addebitare una commissione per tale servizio; e la fornitura di tale servizio avviene a discrezione di Ebury e nel rispetto delle Leggi applicabili. È importante che il Cliente o il soggetto terzo (secondo il caso) inserisca gli estremi corretti del conto quando esegue il pagamento per il trasferimento in entrata. Al ricevimento dei fondi da parte di Ebury, sarà emesso il valore corrispondente del pagamento da accreditare sul Conto Cliente Generale del Cliente. Per alcuni pagamenti in entrata, Ebury potrebbe chiedere al Cliente di fornire ulteriori informazioni (in linea con gli obblighi di Ebury ai sensi delle Leggi applicabili): ad esempio, potrebbe chiedere al Cliente copie delle fatture per uno o più pagamenti in entrata. Se il Cliente o il soggetto terzo inseriscono estremi del conto errati in relazione al pagamento e, di conseguenza, Ebury non riceve i fondi, Ebury non sarà responsabile per eventuali Perdite subite dal Cliente o dal soggetto terzo.
- 18.2 Fatti salvi i termini della Clausola 18.1 e dell'accordo stipulato con Ebury (per iscritto), il Cliente può ricevere pagamenti dai seguenti soggetti terzi:
- (a) i suoi clienti;
 - (b) fornitori o altri partner commerciali;
 - (c) le sue controllate o altre persone giuridiche all'interno del proprio gruppo aziendale; e/o
 - (d) se vende merci online, alcuni mercati online o gateway di pagamento approvati da Ebury.
- 18.3 Non è possibile utilizzare gli estremi del proprio Conto Cliente Generale per impostare addebiti diretti o ricevere pagamenti da finanziatori a breve termine, salvo se diversamente convenuto da Ebury per iscritto.
- 18.4 Le valute supportate sono soggette a modifiche e potrebbero essere soggette a ulteriori restrizioni. È necessario consultare un Addetto Ebury per confermare se la valuta che si prevede di ricevere è supportata. Visitare il sito web di Ebury per ulteriori informazioni sul proprio Conto Cliente Generale. Se il Cliente riceve fondi in una valuta diversa da quella del Conto Cliente Generale, tali fondi saranno convertiti nella valuta pertinente al relativo tasso di conversione valutaria applicato da Ebury. Ebury e le sue Collegate non saranno responsabili di eventuali Perdite sostenute dal Cliente a seguito di tale cambio. Se il Cliente riceve fondi in una valuta non supportata, il pagamento potrebbe essere rifiutato ed Ebury e le sue Collegate non saranno responsabili di eventuali Perdite sostenute dal Cliente.
- 18.5 Il Cliente è responsabile del pagamento di tutte le tasse o imposte e degli oneri correlati che potrebbe essere tenuto a pagare (in qualsiasi giurisdizione) a seguito della ricezione di fondi utilizzando il proprio Conto Cliente Generale. In caso di dubbi sui propri obblighi, è necessario chiedere il parere indipendente di un consulente fiscale.
- 18.6 I pagamenti effettuati sul Conto Cliente Generale possono essere soggetti a storno (ad esempio, laddove uno dei propri clienti eserciti il diritto di recesso). Nel caso in cui Ebury riceva tale richiesta potrebbe dedurre l'importo pertinente dal Conto Cliente Generale del Cliente e rimborsarlo al pagatore o al fornitore di servizi di pagamento del pagatore. Ebury e le sue Collegate non saranno responsabili di eventuali Perdite sostenute dal Cliente a seguito di ciò.
- 18.7 Ebury non metterà gli estremi del Conto Cliente Generale a disposizione delle aziende né fornirà alcun Servizio a supporto di transazioni che coinvolgano, direttamente o indirettamente, o riguardino, gioco d'azzardo online, pornografia, armi da fuoco, droghe e attrezzature illegali, farmaci soggetti a prescrizione venduti da farmacie non autorizzate o online, documenti falsi, prodotti che violano copyright o beni contraffatti, prestiti con anticipo sullo stipendio e banchi di pegno, criptovalute o qualsiasi attività Ebury ritenga illegale e contraria alle Leggi applicabili ("Attività escluse").
- 18.8 A propria discrezione, Ebury potrà assegnare al Cliente uno o vari estremi del conto a suo nome, che consistono nel numero di conto e altre informazioni necessarie per accettare o effettuare pagamenti in una determinata valuta. Tali estremi del conto sono un indirizzo di instradamento per il Conto Cliente Generale. Ciò significa che i pagamenti inviati utilizzando tali estremi del conto saranno riconciliati con il saldo del Conto Cliente Generale. I fondi ricevuti da Ebury che fanno riferimento agli estremi del conto a nome del Cliente saranno trattati esattamente come qualsiasi altro fondo posseduto dal Cliente presso Ebury (vedasi Clausola 13).
- 18.9 L'idoneità a utilizzare gli estremi del conto a nome del Cliente è soggetta a modifiche e dipende da determinate limitazioni nazionali e dalle Leggi applicabili. Ebury si riserva il diritto di rifiutare di fornire gli estremi del conto a nome del Cliente. Prima di fornire gli estremi del conto a nome del Cliente, Ebury potrebbe richiedere ulteriori informazioni o documentazione al fine di adempiere i propri obblighi nei confronti delle autorità di regolamentazione ovvero ai sensi delle Leggi applicabili. Il Cliente deve fornire a Ebury le informazioni richieste entro un periodo di tempo ragionevole.

19 Come effettuare e confermare un'Operazione

- 19.1 I Servizi relativi alle Operazioni (i "Servizi in valuta estera") descritti nelle seguenti Clausole da 19 a 24 non costituiscono la fornitura di un conto di pagamento né un'attività di servizi di pagamento.
- 19.2 Il Cliente può effettuare un Ordine online (qualora tale Servizio (o Servizi) sia abilitato (o siano abilitati), per telefono o via e-mail, come descritto ulteriormente nella Clausola 14.6). Il Cliente comprende e accetta che la decisione di avviare o meno un'Operazione con il Cliente dopo la ricezione del suo Ordine è soggetta all'esclusiva discrezione di Ebury (bisognerà notare che tale decisione può essere soggetta alla soddisfazione di determinati requisiti della LInFi e alla ricezione, da parte di Ebury, di conferma soddisfacente riguardo al fatto che l'avvio della pertinente Operazione non causerà alcuna violazione delle Leggi applicabili).
- 19.2.1 Una volta ricevuto l'Ordine del Cliente, Ebury confermerà:
- (a) l'importo della Valuta di vendita e/o della Valuta di acquisto;
 - (b) il tasso di cambio e/o spread che intende applicare;
 - (c) qualsiasi Pagamento da effettuare in relazione a tale Ordine;
 - (d) qualsiasi Copertura dovuta dal Cliente a seguito di tale Ordine (che Ebury potrebbe successivamente richiedere a propria discrezione); e
 - (e) eventuali termini aggiuntivi che intende applicare all'Operazione pertinente.
- 19.3 Alla ricezione di un Ordine, Ebury trasmetterà al Cliente una Ricevuta della Transazione e una Conferma delle istruzioni di pagamento, che potrebbe fornire in un'unica comunicazione.
- 19.4 È necessario rivedere attentamente la Ricevuta della Transazione e la Conferma delle istruzioni di pagamento e comunicare a Ebury (i) prima del Pagamento e (ii) entro una (1) ora dalla ricezione della Ricevuta della Transazione e/o della Conferma delle istruzioni di pagamento eventuali errori commessi da Ebury in tali Ricevute della Transazione e/o Conferma delle istruzioni di pagamento. Ebury fornirà al Cliente una Ricevuta della Transazione e/o una Conferma delle istruzioni di pagamento aggiornate il prima possibile. Se Ebury non riceve notizie del Cliente entro il periodo di tempo sopra indicato o se il Cliente effettua il relativo Pagamento, il Cliente comprende e accetta che sarà ritenuto aver accettato la Ricevuta della Transazione e/o le Istruzioni di pagamento.
- 19.5 Se il Cliente conferma il proprio Ordine (ed effettua il Pagamento in conformità alla Clausola 21) in un Giorno non lavorativo o dopo i termini di Ebury (i cui particolari sono messi a disposizione del Cliente su richiesta del medesimo a un Addetto Ebury), Ebury elaborerà l'Ordine del Cliente il Giorno Lavorativo successivo e invierà la Ricevuta della Transazione definitiva corrispondente all'Ordine elaborato.

20 Sospensione, modifica o cancellazione dell'Operazione

- 20.1 Il Cliente non può annullare un'Operazione effettuata con Ebury. Tuttavia, se Ebury non ha ancora elaborato l'Operazione:
- (a) il Cliente ha la facoltà di correggere eventuali estremi errati del Conto del Beneficiario (anche se Ebury potrebbe addebitare una commissione); o
 - (b) Ebury potrebbe, a propria discrezione, consentire al Cliente di annullare l'Operazione.
- 20.2 Ebury potrebbe rifiutare, sospendere, ritardare, modificare, declinare, ignorare o annullare un Ordine e/o un'Operazione o rifiutare di emettere una Ricevuta della Transazione a propria esclusiva discrezione (ivi compreso il caso in cui tale rifiuto fosse richiesto dalle Leggi applicabili). Laddove Ebury dovesse rifiutare, sospendere, ritardare, modificare, declinare, ignorare o annullare un Ordine e/o un'Operazione, ne informerà il Cliente non appena ragionevolmente possibile e, nella misura consentita dalle Leggi applicabili, compirà ogni ragionevole sforzo per notificargli i motivi di tale rifiuto.
- 20.3 Ebury potrebbe modificare un'Operazione al verificarsi di un Evento di Forza Maggiore, laddove, a propria esclusiva discrezione, fossero necessarie misure ragionevoli per evitare Perdite. Tale modifica non inficerà i diritti e gli obblighi delle parti ai sensi del presente Accordo.
- 20.4 È necessario assicurarsi di disporre, sul proprio Conto Cliente Generale, di fondi sufficienti a coprire l'importo dell'Operazione che si desidera effettuare utilizzando il proprio Conto Cliente Generale. Se il Cliente non dispone di fondi sufficienti sul proprio Conto Cliente Generale, Ebury si riserva il diritto di posticipare la data di esecuzione dell'Operazione, e potrebbe imporre una commissione per coprire i costi di tale differimento.

20.5 Il Cliente comprende e accetta che, nel caso in cui un'Operazione venga annullata:

- (a) laddove Ebury abbia già ricevuto l'Importo del pagamento, restituirà e accrediterà tale importo sul conto originario, fermo restando che nel caso in cui Ebury dovesse stabilire (a propria esclusiva e assoluta discrezione) che il tasso di cambio e/o lo spread al momento della restituzione è diverso da quello applicato al momento del relativo Ordine o stabilito nella Ricevuta della Transazione, l'importo restituito sarà soggetto al tasso di cambio e/o spread in vigore in quel momento (il che potrebbe comportare un aumento o diminuzione dell'importo restituito rispetto all'Importo del pagamento originale);
- (b) Ebury non rimborserà alcuna commissione pagata dal Cliente in relazione a tale Operazione/Ordine; e
- (c) Ebury potrebbe richiedere al Cliente di pagare una commissione aggiuntiva (se concordato con il Cliente in tale momento) ai fini dell'esecuzione della cancellazione in questione.

21 Pagamento

21.1 È necessario pagare l'intero Importo del pagamento a Ebury (con il proprio Conto Cliente Generale o in altro modo) entro la Data di consegna pertinente. Laddove Ebury non dovesse ricevere l'Importo del pagamento entro tale Data di consegna (o qualsiasi variazione alla Data di consegna concordata ai sensi della Clausola 22.7), Ebury può:

- (a) rifiutarsi di eseguire l'Operazione; e/o
- (b) chiudere l'Operazione.

21.2 Se due o più obblighi di pagamento tra il Cliente ed Ebury sono esigibili lo stesso giorno e nella stessa valuta ai sensi di una o più Operazioni, in linea di principio tali obblighi saranno reciprocamente compensati e sostituiti dall'obbligo della parte tenuta al pagamento dell'importo maggiore, di versare una somma netta pari alla differenza tra gli obblighi di pagamento pertinenti ("**Compensazione del pagamento**"). Fermo restando quanto sopra, laddove Ebury dovesse stabilire, al momento della liquidazione di un'Operazione, che il saldo dovuto del Conto Cliente Generale del Cliente non fosse sufficiente ad adempiere gli obblighi giunti a scadenza in relazione a tale liquidazione, Ebury potrà astenersi dall'adempimento dei propri obblighi nei confronti del Cliente. Inoltre, Ebury non addebiterà sul Conto Cliente Generale del Cliente alcun importo che le è dovuto ai sensi di un'Operazione senza assolvere, al contempo, i propri obblighi di pagamento nei confronti del Cliente ai sensi di tale Operazione.

21.3 Il mancato pagamento in conformità alla presente Clausola 21 costituirà una violazione sostanziale del presente Accordo e il Cliente sarà pienamente responsabile di qualsiasi Perdita subita da Ebury o dalle sue Collegate a seguito di tale violazione (inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi Perdita subita da Ebury o dalle sue Collegate a seguito di una chiusura).

21.4 Fatti salvi eventuali altri diritti e rimedi a disposizione di Ebury ai sensi delle Leggi applicabili o ai sensi del presente Accordo, Ebury potrebbe addebitare gli interessi su qualsiasi somma insoluta che le è dovuta ai sensi del presente Accordo al Tasso di interesse. Tali interessi matureranno su base giornaliera a partire dalla data di scadenza originale per il pagamento (inclusa) fino alla data effettiva del pagamento in fondi disponibili (esclusa). L'obbligo del Cliente di pagare gli interessi maturati sulle somme insolute sopravviverà alla risoluzione del presente Accordo.

22 Opzioni valutarie, Contratti forward e Contratti swap

22.1 Occasionalmente, Ebury potrebbe accettare di stipulare con il Cliente un'Opzione valutaria, un Contratto forward o un Contratto swap (ciascuno un "**Derivato in valuta estera**"). Il Cliente comprende e accetta che:

- (a) Ebury compra e vende valuta solo per fini non speculativi e non negozierà con il Cliente laddove il Cliente stia cercando di stipulare Derivati in valuta estera come investimento o per ottenere ricavi mediante pura speculazione sui movimenti dei tassi di cambio;
- (b) Ebury stipulerà un Derivato in valuta estera con il Cliente solo nel caso in cui comprovi in modo soddisfacente che il Cliente avvia l'Operazione (i) per motivi non speculativi e (ii) per facilitare il pagamento da parte sua di beni, servizi e/o investimenti diretti, coperture di bilancio, rimpatrio di dividendi o altre operazioni legate ad attività commerciali; e
- (c) il Cliente informerà immediatamente Ebury nel caso in cui la finalità del Derivato in valuta estera (i) cessi di essere la facilitazione del pagamento di beni, servizi e/o investimenti diretti identificabili, coperture di bilancio, rimpatrio di dividendi o altre operazioni legate ad attività commerciali o (ii) possa considerarsi rispondente a motivi speculativi.

22.2 Ebury potrebbe notificare al Cliente, in qualsiasi momento e di volta in volta, a propria esclusiva discrezione, una Richiesta di Copertura. Il Cliente comprende e accetta che, nel caso in cui Ebury dovesse stimare (a propria esclusiva discrezione) l'importo della Copertura che le è stato versato ai sensi del presente documento insufficiente a garantire ovvero a

collateralizzare gli obblighi e le responsabilità del Cliente nei confronti di Ebury, Ebury potrebbe effettuare ulteriori Richieste di Copertura al Cliente.

- 22.3 In caso di Richiesta di Copertura, il Cliente dovrà trasferire l'importo della Copertura pertinente (o l'importo della Copertura aggiuntiva, a seconda dei casi) sul Conto prescelto di Ebury entro (i) ventiquattro (24) ore dalla notifica della Richiesta di Copertura o (ii) la data di scadenza stipulata nella Ricevuta di Richiesta di Copertura (se applicabile), a seconda di quale dei due eventi si verifichi per ultimo.
- 22.4 Nel fornire la Copertura a Ebury, il Cliente accetta che tali somme (i) diventeranno di assoluta proprietà di Ebury, libere da vincoli, diritti, titoli o interessi del Cliente; (ii) potranno essere utilizzate da Ebury nella gestione ordinaria della propria attività, compresa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la copertura di qualsiasi esposizione nei confronti di un fornitore di liquidità con cui Ebury abbia stipulato transazioni per coprire tale esposizione; (iii) non saranno conservate da Ebury su un conto separato; (iv) non saranno soggette a un trust, presunto o meno, costituito in favore del Cliente e (v) rappresentano una richiesta non garantita nei confronti di Ebury per un importo pari a tale somma e non rappresentano una rivendicazione, ai sensi di un trust o altro, della Copertura o di qualsiasi attività di proprietà o sotto il controllo di Ebury.
- 22.5 Laddove Ebury dovesse stabilire, occasionalmente e in qualsiasi momento, che la Copertura versata dal Cliente è superiore all'importo richiesto allo scopo di garantire o altrimenti collateralizzare gli obblighi e le responsabilità del Cliente nei confronti di Ebury ai sensi del presente documento, Ebury informerà il Cliente dell'esistenza di tale Copertura in eccesso. In qualsiasi momento, a seguito di tale notifica da parte di Ebury al Cliente:
- (a) il Cliente potrà richiedere la restituzione di qualsiasi Copertura in eccesso; e,
 - (b) previa constatazione della sussistenza di una Copertura in eccesso da parte di Ebury relativamente al giorno in cui il Cliente effettua tale richiesta, Ebury restituirà non appena ragionevolmente possibile il pertinente esubero (se del caso).
- 22.6 Il Cliente non ha diritto di ricevere alcun interesse sulla Copertura consegnata a Ebury.
- 22.7 Il Cliente può chiedere a Ebury di anticipare (consegna anticipata) una Data di consegna o di estendere (riportare) una Data di consegna in relazione alla totalità o a una parte del Derivato in valuta estera. Laddove Ebury accetti, a propria discrezione, di accedere a tali richieste, il Cliente riconosce che Ebury potrebbe adeguare l'Importo del pagamento per riflettere la nuova Data di consegna.
- 22.8 Laddove il Cliente dovesse richiedere ed Ebury accettare la chiusura di un Derivato in valuta estera prima della scadenza originale o della data di risoluzione, potrebbe verificarsi un ritardo nella restituzione della Copertura al Cliente (ferme restando eventuali detrazioni che Ebury potrebbe effettuare da tale Copertura ai sensi delle condizioni del presente Accordo) fintanto che Ebury non chiuda o rescinda altrimenti eventuali transazioni stipulate da Ebury con i propri fornitori di liquidità e tali fornitori di liquidità non restituiscano a Ebury la copertura relativa a tali transazioni.
- 22.9 Le condizioni che disciplinano l'obbligo del Cliente di versare la Copertura a Ebury per un Contratto derivato su valuta sono incluse in una clausola aggiuntiva sul credito e sulla copertura di volta in volta concordata tra Ebury e il Cliente.

23 Ordini limitati

- 23.1 Laddove Ebury dovesse convenire di accettare un Ordine limitato dal Cliente, nonostante gli sforzi compiuti per scambiare denaro al tasso di cambio specificato entro il periodo di tempo concordato (che può essere illimitato), Ebury non garantisce che sarà in grado di effettuare un cambio al tasso specificato con riguardo a tale Ordine limitato e il Cliente accetta la possibilità che Ebury debba effettuare la conversione a un tasso diverso dal tasso di cambio specificato in questione. Laddove Ebury non fosse in grado di evadere un Ordine limitato per il Cliente entro il periodo di tempo concordato, cercherà di informarne il Cliente, ove consentito dalle Leggi Applicabili.
- 23.2 Laddove l'ultimo giorno del periodo di tempo concordato dovesse cadere un Giorno non Lavorativo, l'Ordine limitato scadrà il Giorno Lavorativo precedente.
- 23.3 È possibile annullare un Ordine limitato in qualsiasi momento (per telefono o via e-mail recepita da Ebury), fino al momento in cui Ebury non inizi la conversione/transazione pertinente relativa a tale Ordine limitato.
- 23.4 Una volta evaso con successo un Ordine limitato, Ebury fornirà una Ricevuta della Transazione comprensiva dei particolari dell'Operazione.

24 Chiusura

- 24.1 Fatti salvi e in aggiunta ai diritti delle parti previsti dalla Clausola 10 di cui sopra, Ebury potrà chiudere una o tutte le Operazioni avviate dal Cliente con Ebury, senza preavviso:

- (a) nel caso in cui il Cliente non effettui un Pagamento quando dovuto (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il pagamento della Copertura);
- (b) il Cliente non fornisca a Ebury le informazioni richieste;
- (c) qualsiasi garanzia, dichiarazione o impegno fornito dal Cliente a Ebury sia o diventi, secondo il parere di Ebury, sostanzialmente impreciso, errato o fuorviante;
- (d) nel caso in cui il Cliente sia sottoposto ad Atto di insolvenza;
- (e) laddove il Cliente dovesse intraprendere qualsiasi azione (o astenersi dall'intraprendere qualsiasi azione) passibile di comportare una violazione delle Leggi applicabili da parte di Ebury o del Cliente;
- (f) laddove l'adempimento degli obblighi di Ebury ai sensi del presente Accordo diventi illegale o contrario alle Leggi applicabili;
- (g) in caso di violazione di qualsiasi condizione del presente Accordo;
- (h) laddove Ebury dovesse stabilire che un'Operazione è, o diventerà, soggetta a obbligo di compensazione ai sensi dell'art. 97 LInFi (o di qualsiasi analoga Legge estera applicabile) o all'obbligo di scambiare garanzie collaterali ai sensi dell'art. 110 LInFi o di qualsiasi Legge estera applicabile che preveda tale obbligo;
- (i) l'Operazione esula dalla propensione al rischio di Ebury;
- (j) laddove Ebury dovesse decidere a propria esclusiva discrezione che il suo rapporto con il Cliente presenta un rischio commerciale per Ebury o per una delle sue Collegate; o
- (k) se, in qualsiasi momento, durante il periodo di validità di un Derivato in valuta estera, il Cliente informi Ebury o Ebury venga altrimenti a conoscenza del fatto che lo scopo di tale Derivato in valuta estera (i) non è più quello di facilitare il pagamento per beni, servizi e/o investimenti diretti identificabili, coperture di bilancio, rimpatrio di dividendi o altre operazioni legate ad attività commerciali o (ii) potrebbe ritenersi stipulato, ovvero continuare a essere detenuto dal Cliente, per motivi speculativi.

24.2 Laddove Ebury dovesse chiudere una o più Operazioni ai sensi della presente Clausola 24 o accettare di chiudere una particolare Operazione a seguito di una richiesta del Cliente:

- (a) nel caso in cui Ebury abbia scelto di chiudere una o tutte le Operazioni in corso in seguito al verificarsi degli eventi/delle circostanze di cui alla Clausola 24.1, annullerà ogni Ordine in sospeso e non sarà tenuta ad accettare ulteriori istruzioni o Ordini da parte del Cliente;
- (b) Ebury riacquisterà/venderà la valuta venduta/acquistata per il Cliente in relazione alla/e Operazione/i pertinente/i al tasso di mercato disponibile. laddove Ebury dovesse subire una Perdita, il Cliente sarà responsabile nei confronti di Ebury per l'importo di tale Perdita (nonché per eventuali costi sostenuti da Ebury);
- (c) ai sensi delle Leggi applicabili, Ebury non pagherà al Cliente alcun profitto derivante dalla Chiusura;
- (d) il Cliente riconosce che l'importo di qualsiasi Perdita di Ebury verificatasi alla chiusura di un'Operazione costituisce un debito dovuto a Ebury e accetta che Ebury possa dedurre immediatamente l'importo totale di qualsiasi Perdita (insieme a eventuali costi) dal suo Conto Cliente Generale (se i fondi sono sufficienti a tal fine);
- (e) se l'importo che Ebury cerca di recuperare supera l'importo di qualsiasi Copertura o fondo disponibile sul Conto Cliente Generale, il Cliente provvederà a pagare immediatamente a Ebury il saldo rimanente una volta notificatogli l'importo totale dovuto; e
- (f) Ebury potrà addebitare gli interessi sull'eventuale somma esigibile dopo la chiusura al Tasso di interesse per il periodo compreso tra la data di scadenza originale (inclusa) e la data effettiva del pagamento (esclusa).

25 Disposizioni LInFi

25.1 Prima di avviare qualsiasi Operazione, Ebury potrebbe dover classificare il Cliente ai sensi della LInFi. In tal caso, Ebury informerà il Cliente della classificazione adottata, che si applicherà all'Operazione e a tutte le Operazioni aggiuntive, a meno che il Cliente non comunichi il cambiamento del suo stato LInFi.

- 25.2 Fatte salve le disposizioni della Clausola 19.4, se il Cliente si oppone a una Ricevuta della Transazione o a una Conferma di istruzioni di pagamento, il Cliente ed Ebury si impegneranno a identificare ed eliminare il disaccordo il prima possibile, e in ogni caso entro cinque (5) Giorni Lavorativi.
- 25.3 Ebury potrebbe ritenere necessario procedere con una riconciliazione del portafoglio come richiesto dalla LInFi. In tal caso, Ebury fornirà al Cliente i dati necessari relativi alle Operazioni in sospeso al fine di individuare potenziali discrepanze tra i rispettivi registri. Ebury fornirà, inoltre, al Cliente tali dati su sua richiesta. Ebury si aspetta che, al ricevimento di tali dati, il Cliente controlli i suoi dati e comunichi eventuali discrepanze entro cinque (5) Giorni Lavorativi. Laddove Ebury non dovesse ricevere notizie dal Cliente in questo arco di tempo, i dati saranno considerati corretti e vincolanti per entrambi. In caso di discrepanze, Ebury e il Cliente si consulteranno a vicenda per risolvere tali discrepanze non appena possibile.
- 25.4 Il Cliente ed Ebury accettano di procedere, a intervalli regolari, all'analisi delle Operazioni richiesta dalla LInFi (o da altre Leggi applicabili) al fine di identificare eventuali esigenze di compressione del portafoglio.
- 25.5 Nell'effettuare un'Operazione, entrambi sono tenuti a certificare, come richiesto dalla LInFi, l'attuazione delle misure necessarie a risolvere potenziali controversie. Qualsiasi controversia relativa a un'Operazione sarà notificata all'altra parte per iscritto, indicando il numero di riferimento dell'operazione in questione, nonché qualsiasi particolare necessario sui motivi della controversia. Alla consegna di tale notifica, Ebury e il Cliente condivideranno le informazioni pertinenti e si consulteranno a tempo debito al fine di risolvere la controversia in via amichevole, non appena possibile, in buona fede. Se la controversia non può essere risolta in via amichevole entro cinque (5) Giorni Lavorativi, ciascuna parte dovrà inoltrare la questione internamente, se appropriato, in base alle proprie regole di governance aziendale e la controversia sarà sottoposta a congruo processo di risoluzione delle controversie.

26 Termini di Amazon

- 26.1 La presente Clausola 26 si applica nel caso in cui il Cliente registra il proprio Conto Cliente Generale per ricevere i pagamenti con Amazon.
- 26.2 Il Cliente dovrà informare immediatamente Ebury qualora abbia registrato il proprio Conto Cliente Generale per ricevere i pagamenti con Amazon.
- 26.3 Il Cliente dovrà fornire immediatamente a Ebury i dettagli di tutti i conti bancari di deposito e/o del Conto del Beneficiario (un "**Conto Bancario Operativo**") che usa ai fini di prelevare o regolare fondi dal suo Conto Cliente Generale, compresi:
- (a) codice bancario (se applicabile);
 - (b) codice bancario secondario (se applicabile);
 - (c) paese della banca;
 - (d) tipo di conto bancario;
 - (e) nome della banca;
 - (f) numero di conto; e
 - (g) la conferma di avere il controllo e l'accesso a ciascun Conto Bancario Operativo.
- 26.4 Ebury può richiedere di volta in volta ulteriori informazioni al Cliente, come richiestoci da Amazon, e il cliente coopererà pienamente con tali richieste.
- 26.5 Ebury condividerà con Amazon alcune informazioni sul Cliente e sul suo Conto Cliente Generale, come ulteriormente descritto nell'informativa sulla privacy di cui alla Clausola 29.12 del presente Accordo. Possiamo continuare a condividere le informazioni del Cliente con Amazon anche dopo la risoluzione dell'Accordo.
- 26.6 Il Cliente autorizza Ebury ad addebitare o richiamare qualsiasi importo dal proprio Conto Cliente Generale che, in base a quanto stabilito da Amazon, il Cliente deve ad Amazon (a sua esclusiva discrezione) in conformità al proprio Contratto con Amazon.
- 26.7 Ebury non sarà responsabile nei confronti del Cliente per:
- (a) qualsiasi azione od omissione di Amazon, comprese quelle derivanti dalla stipula del presente Accordo da parte del Cliente; e

- (b) qualsiasi importo che Ebury richiami o addebiti dal Conto Cliente Generale del Cliente quando agisce in base alle istruzioni di Amazon.
- 26.8 Il Cliente accetta di indennizzare Ebury per le eventuali Perdite derivanti dall'uso del suo Conto Cliente Generale con Amazon.
- 26.9 Eventuali questioni o controversie in relazione all'uso del Conto Cliente Generale del Cliente con Amazon saranno risolte direttamente tra il Cliente e Amazon.

27 App Ebury

- 27.1 Qualora l'App sia disponibile nel luogo in cui risiede il Cliente, quest'ultimo può scaricare e installare l'App solo per l'utilizzo sul dispositivo di una Parte autorizzata. Ebury tratterà qualsiasi istruzione o azione effettuata sull'App come istruzione o azione effettuata dalla Parte autorizzata del Cliente. Ebury non sarà responsabili per eventuali Perdite da parte del Cliente sostenute in relazione a qualsiasi uso improprio dell'App in violazione del presente Accordo.
- 27.2 Di tanto in tanto, Ebury può aggiornare l'App per migliorare le prestazioni, potenziare la funzionalità, riflettere le modifiche apportate al sistema operativo o risolvere problemi di sicurezza. In alternativa, Ebury può chiedere al Cliente di aggiornare l'App (o il sistema operativo del suo telefono all'ultima versione disponibile) per questi motivi. Se il Cliente sceglie di non installare tali aggiornamenti o se rinuncia agli aggiornamenti automatici, potrebbe non essere in grado di continuare a utilizzare l'App.
- 27.3 L'utilizzo dell'App da parte del Cliente è soggetto a qualsiasi regola e politica applicata dal fornitore o dall'operatore dell'app store pertinente.

28 Obbligo di riservatezza

- 28.1 Nel rispetto delle Clausole 28.2 e 28.3, ciascuna parte deve:
- (a) mantenere sotto stretto riserbo tutte le Informazioni riservate e non divugarle ad alcuna persona; e
 - (b) assicurarsi che tutti i soggetti elencati di seguito agiscano parimenti:
 - (i) i propri rappresentanti;
 - (ii) ogni persona ad essa collegata;
 - (iii) i rappresentanti di ogni persona collegata.
- 28.2 Una parte può divulgare o consentire la divulgazione di Informazioni riservate:
- (a) ai propri rappresentanti, funzionari, dipendenti, revisori, assicuratori o consulenti professionali nella misura necessaria a consentire alla parte di adempiere o esercitare uno qualsiasi dei propri doveri o diritti ai sensi del presente Accordo;
 - (b) a uno qualsiasi dei propri cessionari autorizzati;
 - (c) quando la divulgazione è richiesta (i) per legge, (ii) dalle norme o da eventuali ordinanze di qualsiasi tribunale, organo giurisdizionale o agenzia della giurisdizione competente; o (iii) da un ente normativo o governativo che ha giurisdizione su di essa o su una qualsiasi delle sue Collegate (ivi incluso, a mero titolo esemplificativo, il caso in cui la divulgazione delle informazioni sia richiesta ai fini dell'adempimento di qualsiasi obbligo di rendicontazione);
 - (d) qualora le Informazioni riservate siano divenute di dominio pubblico o in generale note al pubblico al momento della divulgazione, tranne che a seguito di una violazione della presente Clausola 28; oppure
 - (e) a un'autorità fiscale competente, qualora ciò sia necessario per la corretta gestione degli affari fiscali di tale parte o di una delle sue Collegate; oppure
 - (f) a fronte di preventiva approvazione scritta della controparte alla divulgazione.
- 28.3 Ebury può anche divulgare o consentire la divulgazione delle Informazioni riservate del Cliente a (i) le proprie Collegate, (ii) i propri partner commerciali, fornitori e subappaltatori per l'esecuzione di qualsiasi contratto che stipula con loro o con il Cliente, (iii) le agenzie di referenze creditizie, le agenzie di controllo dell'identità e altre terze parti al fine di prevenire frodi o aiutare a verificare il rating creditizio e l'identità del Cliente, in ogni caso, con l'intesa che venga mantenuta la riservatezza.

Di tanto in tanto collaboriamo anche con alcune terze parti che ci segnalano clienti in cambio di una quota di ricavi. Se sei stato segnalato a noi da un partner, riconosci e accetti che potremmo divulgare le tue Informazioni riservate al partner allo scopo di fornirgli uno stato dei tuoi livelli di attività e calcolare la sua quota di fatturato. Ogni divulgazione avviene sulla base del fatto che il partner è vincolato da obblighi di riservatezza.

- 28.4 Se una parte intende divulgare le Informazioni riservate in un modo consentito dalla Clausola 28.2(c) deve, nella misura ragionevolmente possibile:
- (a) dare alla controparte un preavviso di tale fatto e una copia delle informazioni che intende divulgare;
 - (b) consentire alla controparte di rilasciare dichiarazioni o obiezioni sulla divulgazione; e
 - (c) prendere in considerazione le dichiarazioni e le obiezioni ragionevoli della controparte.

- 28.5 I doveri di cui alla presente Clausola 28 continueranno ad applicarsi anche dopo la conclusione del presente Accordo senza limiti di tempo.

29 Altre disposizioni importanti

- 29.1 Ebury Partners Switzerland AG è una società di diritto svizzero (CHE-346.915.070), con sede legale in Gutenbergstrasse 1, 8002 Zurigo.
- 29.2 Salvo diversa ed espressa disposizione, nessuna condizione esplicita del presente Accordo (né alcuna condizione implicita dello stesso) può essere fatta valere da persone che non siano parti contrattuali dello stesso.
- 29.3 Ebury può accettare di comunicare con il Cliente in una o più lingue, a seconda della posizione dell'Addetto Ebury che fornisce i Servizi al Cliente. La lingua d'affari principale utilizzata da Ebury è l'inglese, quindi, se Ebury non ha espressamente concordato diversamente, le comunicazioni del Cliente a Ebury (in particolare notifiche legali, corrispondenza e documentazione) devono essere in lingua inglese.
- 29.4 Qualsiasi notifica o altra informazione da fornire all'altra parte ai sensi del presente Accordo sarà trasmessa all'altra parte mediante consegna a mano, invio a mezzo posta raccomandata, e-mail o mezzi di comunicazione analoghi. Qualsiasi notifica o informazione fornita per posta secondo le modalità previste dalla presente Clausola 29.4 sarà ritenuta consegnata cinque (5) Giorni Lavorativi dopo la spedizione della busta contenente la stessa. Qualsiasi notifica o informazione trasmessa via e-mail o mezzi di comunicazione comparabili sarà considerata debitamente fornita alla data di trasmissione (a meno che tale notifica o informazione non venga restituita al mittente come non consegnata).
- 29.5 Salvo diverso accordo scritto tra le parti, la notifica di qualsiasi documento ai fini di qualunque procedimento legale riguardante il presente Accordo o da esso derivante sarà effettuata consegnando a mano il documento o inviandolo tramite posta raccomandata prepagata alla controparte presso la sua sede legale o al suo ultimo indirizzo noto, a seconda dei casi.
- 29.5.1 Qualsiasi documento che deve essere consegnato a mano secondo le modalità previste dalla Clausola 29.5 si considera notificato alla prima delle seguenti date: (i) la data in cui i documenti vengono consegnati all'indirizzo pertinente; o (ii) se i documenti non possono essere lasciati all'indirizzo pertinente, cinque (5) Giorni Lavorativi dopo la data in cui i dettagli sulle modalità di ritiro vengono lasciati all'indirizzo pertinente o altrimenti forniti per iscritto al destinatario.
- 29.5.2 Qualsiasi documento che deve essere notificato tramite posta raccomandata prepagata secondo le modalità previste dalla Clausola 29.5 si considera notificato entro e non oltre cinque (5) Giorni Lavorativi dalla data in cui la busta contenente il documento è stata spedita.
- 29.6 Il Cliente accetta che tutte le chiamate (incluse le videochiamate) da o verso i dipendenti di Ebury (sia in entrata che in uscita) relative all'inserimento e/o all'esecuzione delle Operazioni saranno registrate per scopi normativi. Le registrazioni saranno conservate per almeno due anni, come richiesto dalle Leggi applicabili. Il Cliente si impegna, dichiara e garantisce che tutte le Parti autorizzate (e altre persone che agiscono in relazione al presente Accordo) che effettuano tali chiamate sono state informate e accettano tali registrazioni. Per le chiamate in uscita, ciò include non solo le chiamate effettuate verso numeri di linea fissa delle Parti autorizzate (e altre persone che agiscono in relazione al presente Accordo), ma anche verso i loro telefoni cellulari, a seconda dei casi.
- Il Cliente accetta inoltre che tutte le chiamate (incluse le videochiamate) effettuate da lui e dalle Parti autorizzate (e da altre persone che agiscono in relazione al presente Accordo) ai dipendenti di Ebury, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i nostri addetti alle vendite, possano essere registrate e utilizzate per i seguenti scopi: (a) verificare che stiamo eseguendo correttamente le istruzioni del Cliente e che stiamo rispettando i nostri obblighi normativi; (b) aiutare a rilevare o prevenire frodi o altri reati; (c) migliorare i nostri Servizi; e/o (d) nella misura consentita dalle Leggi applicabili, utilizzarle in qualsiasi controversia o procedimento legale. Le registrazioni saranno conservate per tutto il tempo necessario a tali scopi. Il Cliente si impegna, dichiara e garantisce che tutte le Parti autorizzate sono state informate e hanno acconsentito a tali

registrazioni, a meno che tali registrazioni non siano già consentite dalla legge. Ciò si applica anche alle chiamate verso telefoni cellulari delle Parti autorizzate (e di altre persone che agiscono in relazione al presente Accordo), a seconda dei casi. Se una Parte autorizzata (o altre persone che agiscono in relazione al presente Accordo) non desidera più che le proprie chiamate vengano registrate, è obbligo e responsabilità del Cliente sostituirla come Parte autorizzata.

- 29.7 Qualora una disposizione del presente Accordo fosse ritenuta inapplicabile, illegale o nulla, le restanti disposizioni rimarranno comunque pienamente valide a tutti gli effetti.
- 29.8 Nella fornitura dei Servizi previsti dal presente Accordo potremo utilizzare i servizi delle nostre Collegate. Il Cliente ci autorizza a utilizzare i servizi di tali Collegate nella fornitura dei Servizi senza il suo ulteriore consenso e secondo i termini che potremo stabilire.
- 29.9 Ebury può:
- (a) cedere uno o tutti i diritti di cui gode ai sensi del presente Accordo a qualsiasi Collegata; e
 - (b) trasferire (per novazione o altrimenti) la totalità o una parte degli obblighi che le competono ai sensi del presente Accordo a qualsiasi soggetto (un "Cessionario"), fermo restando che nessun trasferimento degli obblighi di Ebury sarà efficace fino a quando il Cessionario non avrà confermato per iscritto al Cliente di essere vincolato dalle condizioni del presente Accordo.
- 29.10 Il Cliente non può cedere, addebitare, trasferire o concedere garanzie su alcuno dei diritti o obblighi che gli competono ai sensi del presente Accordo senza il previo consenso scritto di Ebury.
- 29.11 Il mancato o ritardato esercizio, da parte di una delle parti, di un qualsiasi diritto previsto dal presente Accordo o dalle Leggi applicabili non sarà considerato una rinuncia a tale rimedio o diritto né ad altri rimedi o diritti, né impedirà o limiterà l'ulteriore esercizio di tali o altri diritti o rimedi. L'esercizio isolato o parziale di tali diritti o rimedi non impedirà, né limiterà, l'ulteriore esercizio degli stessi o di qualsiasi altro diritto o rimedio.
- 29.12 La presente Clausola 29.12 deve essere letta congiuntamente alla nostra informativa sulla privacy a cui si fa riferimento in questa stessa Clausola. Nell'adempimento dei nostri obblighi ai sensi del presente Accordo, rispetteremo i requisiti previsti dalla Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) del 2020 e dal Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (come modificato, integrato e sostituito) e rispetteremo qualsiasi richiesta ragionevole avanzata o indicazione impartita dal Cliente, che sia direttamente dovuta ai requisiti della legislazione sulla protezione dei dati pertinente. Ebury riconosce di essere titolare del trattamento dei dati personali comunicati a Ebury da o per conto del Cliente e trattati in conformità al presente Accordo. I dati personali che Ebury detiene in relazione al Cliente possono includere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, dati identificativi, dati di contatto e informazioni finanziarie. Tali dati personali possono provenire da (i) le interazioni con Ebury, ad esempio, l'utilizzo dei Servizi; (ii) gli utilizzi del Conto Cliente Generale, comprese le informazioni sui pagamenti effettuati e ricevuti dal Cliente, quali importo, valuta e particolari del beneficiario; (iii) le persone incaricate di agire per conto del Cliente, le agenzie di mediazione creditizia o le agenzie di prevenzione delle frodi. Se il Cliente scarica applicazioni mobili o utilizza piattaforme online, tali applicazioni e piattaforme potrebbero contenere ulteriori richieste di consenso all'utilizzo delle informazioni del Cliente o dei suoi dati personali. Se il Cliente fornisce a Ebury informazioni su altre persone che Ebury utilizza per fornire i Servizi, il Cliente conferma di aver ottenuto il consenso di tali persone alla trasmissione delle informazioni a Ebury. Ebury raccoglie, tratta e utilizza i dati personali per provvedere (e, ove pertinente, consentire alle proprie Collegate di provvedere) a (i) la fornitura dei Servizi al Cliente; (ii) la valutazione dei rischi implicati dall'erogazione di tali Servizi per Ebury; (iii) lo sviluppo di prodotti e servizi nuovi e migliorati, compresa la conduzione di analisi di mercato e di prodotto; (iv) effettuare controlli normativi e adempiere i propri obblighi nei confronti delle autorità di regolamentazione; (v) prevenire e rilevare frodi, riciclaggio di denaro, furto di identità e altri reati; (vi) analizzare, valutare e migliorare i servizi forniti ai clienti e per finalità di formazione e qualità; (vii) rispettare le Leggi applicabili e (viii) consentire a Ebury di far valere i diritti di cui gode ai sensi del presente Accordo, ove necessario. Ebury può trasmettere i dati personali a fornitori di servizi terzi, alle sue Collegate, ai suoi assicuratori, agenti e consulenti (compresi i subappaltatori), a condizione che li mantengano riservati. Ebury può anche trasmettere i dati personali a terzi al fine di prevenire frodi (compresa le agenzie di prevenzione delle frodi), enti di controllo e autorità di regolamentazione svizzere ed estere in relazione all'espletamento dei loro doveri (come la prevenzione dei reati o se altrimenti richiesto dalle Leggi applicabili), agenzie di valutazione del merito creditizio e agenzie di controllo dell'identità (e altre fonti di informazione che contribuiscono alla verifica del rating e dell'identità creditizia del Cliente). La documentazione di tale processo tenuta da terzi può essere utilizzata per aiutare altre società a verificare il rating e l'identità creditizia del Cliente e per prevenire frodi. Ebury potrebbe anche dover fornire accesso ai dati personali ai propri revisori, consulenti professionali, agenti, subappaltatori o a eventuali potenziali acquirenti di Ebury o delle sue Collegate. Ebury può inviare dati personali fuori dal SEE a giurisdizioni che potrebbero non aver adottato standard normativi sulla privacy dei dati equivalenti a quelli della Svizzera. Laddove Ebury agisca in tal modo adotterà le misure appropriate a proteggere i dati personali. Ebury non vende, condivide o noleggia i dati personali del Cliente a terzi per scopi di marketing. Il Cliente ha il diritto assoluto di rinunciare a qualsiasi comunicazione di marketing da parte di Ebury in qualsiasi momento: fare clic qui per esercitare il diritto di rinuncia. Per ulteriori informazioni sulla nostra informativa sulla privacy, consultare <https://privacy.ebury.com/>.
- 29.13 Con la stipula del presente Accordo, il Cliente: (i) acconsente al trattamento dei propri dati personali rilevanti da parte di Ebury per le finalità stabilite nella clausola 29.12; (ii) acconsente al trasferimento dei dati personali rilevanti a soggetti terzi

selezionati (ivi compresi soggetti terzi che potrebbero trovarsi al di fuori dello Spazio Economico Europeo e/o in territori sprovvisti di una legislazione in grado di garantire un livello equivalente di protezione dei dati), nonché alle Collegate, per le finalità indicate nella Clausola 29.14. Le Collegate possono trattare tali dati per le finalità indicate nella Clausola 29.12.

- 29.14 Ebury tratterà tutti i dati personali divulgati a Ebury da o per conto del Cliente in conformità al presente Accordo e secondo quanto disposto dall'informativa sulla privacy, accessibile all'indirizzo <https://privacy.ebury.com/>.
- 29.15 **Rapporto tra le parti:** Le parti riconoscono che ciascuna di esse agirà come titolare del trattamento dei dati personali, distinto e indipendente, che tratterà nel corso dell'adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente Accordo. L'esportatore di dati (Cliente) deve essere considerato il titolare del trattamento dei dati personali trasferiti all'importatore di dati (Ebury) ai sensi dei termini del presente Accordo. Non appena i dati personali sono stati trasferiti all'importatore dei dati, quest'ultimo diventa titolare del trattamento a pieno titolo in relazione alla propria copia di tali dati personali. Nessuna delle disposizioni della presente Clausola 29.15 può essere interpretata come indicante l'intenzione delle parti di agire come contitolari del trattamento. Le parti dovranno rispettare ciascuna i rispettivi obblighi previsti dalle Leggi applicabili in materia di protezione dei dati. Se necessario, le parti possono concordare di firmare un accordo di condivisione dei dati per descrivere ulteriormente il trattamento dei dati personali che avrà luogo.
- 29.16 Di volta in volta, Ebury potrebbe notificare al Cliente altri servizi offerti da Ebury o servizi simili offerti dalle sue Collegate. Se il Cliente preferisce non ricevere tali informazioni, deve indicarlo tramite comunicazione scritta all'Addetto Ebury di abituale riferimento o al responsabile della conformità di Ebury.
- 29.17 Ebury aderisce a un codice di condotta interno che integra gli obblighi stabiliti dalla LSerFi, compresi i doveri di documentazione e di segnalazione, occupandosi di conflitti di interesse, responsabilità, trasparenza e cura negli ordini dei clienti.
- 29.18 Tutti i calcoli e le verifiche riguardanti importi di pagamenti, costi, valutazioni, Copertura applicabile (che possono essere modificati in qualsiasi momento senza necessità di preavviso) saranno effettuati da Ebury. Ebury eseguirà inoltre tutti i calcoli e le verifiche in relazione al verificarsi di eventi (come sospensioni di negoziazioni, fusioni, ecc.) che potrebbero implicare adeguamenti alle condizioni delle Operazioni. Ebury eseguirà tali calcoli e verifiche in buona fede, facendo affidamento sugli standard di mercato; tutti i calcoli e le verifiche effettuati da Ebury saranno considerati vincolanti per entrambe le parti.
- 29.19 Il presente Accordo e qualsiasi controversia o rivendicazione conseguente o inherente al medesimo, al suo oggetto o alla sua interpretazione saranno disciplinati e interpretati esclusivamente in conformità al diritto sostanziale svizzero (escluso il diritto internazionale privato svizzero).
- 29.20 Ciascuna parte accetta irrevocabilmente la giurisdizione esclusiva dei tribunali di Zurigo, foro di Zurigo 1 (Svizzera), per la risoluzione di qualsiasi controversia o rivendicazione conseguente o inherente al presente Accordo, al suo oggetto o alla sua interpretazione, fermo restando che nulla di quanto contenuto nel presente Accordo è volto a limitare il diritto di Ebury di avviare azioni legali contro il Cliente, le sue Collegate e/o i loro beni in altra giurisdizione o di citarli in giudizio per qualsiasi questione ammessa dalla legge, e che l'avvio di procedimenti in una giurisdizione non precluderà a Ebury la possibilità di intraprendere procedimenti in un'altra giurisdizione, contemporaneamente o meno, nella misura consentita dalla legge. Ciascuna parte rinuncia, inoltre, irrevocabilmente a qualsiasi obiezione al riconoscimento o all'esecuzione presso i tribunali di altri Paesi di una sentenza emessa da un tribunale svizzero avente competenza ai sensi della presente Clausola 29.20.

Appendice sulle commissioni: Informazioni su commissioni e oneri

Informazioni sulla presente Appendice sulle commissioni

Nell'Appendice sulle commissioni è possibile prendere visione di una descrizione delle commissioni e degli oneri che Ebury potrebbe addebitare in relazione ai Servizi. La presente Appendice sulle tariffe costituisce parte integrante del Contratto di Relazione.

In alcuni casi, Ebury potrebbe utilizzare una struttura commissionale che differisce dalle commissioni e dagli oneri descritti di seguito, che sarà concordata caso per caso. Ciò include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, servizi di pagamento in blocco, soluzioni personalizzate o servizi che richiedono, tra le altre cose, una struttura o un'implementazione speciale.

Descrizione	Le nostre commissioni e spese
Diventare un cliente Ebury	Gratuito
Estratti conto	Gratuito
Accedere al Sistema Online	Gratuito
Ottenere estremi univoci del conto a nome del Cliente per effettuare incassi e determinati tipi di pagamenti	Ebury potrebbe addebitare un importo per fornire al Cliente estremi univoci del conto a suo nome (in tal caso, Ebury informerà il Cliente in anticipo).
Ricevere pagamenti	Gratuito
Effettuare pagamenti	Normalmente, Ebury addebita una commissione in relazione ai Trasferimenti effettuati. Questa commissione può variare in base alla valuta, all'opzione di addebito, al Paese di destinazione e alla rotta di pagamento, tra gli altri fattori. Quando si crea o si aggiunge un Trasferimento tramite il Sistema Online, si vedrà la commissione di pagamento applicabile prima di confermare il Trasferimento. È possibile chiedere all'Addetto Ebury informazioni sulle commissioni di pagamento applicabili in qualsiasi momento. Inoltre, le commissioni di pagamento sono indicate nelle conferme o ricevute pertinenti.
Effettuare prelievi dal conto	Addebitati come pagamento effettuato (vedere sopra).
Operazioni	Ebury può addebitare una commissione per l'elaborazione di un'Operazione (" Commissione dell'Operazione "). Quando si crea un Trasferimento tramite il Sistema Online, si vedrà la Commissione dell'Operazione applicabile prima di confermare l'Operazione. È possibile chiedere all'Addetto Ebury informazioni sulle Commissioni dell'Operazione applicabili in qualsiasi momento. Inoltre, le Commissioni dell'Operazione saranno indicate nelle Ricevute delle Transazioni.

Importi insoluti

Ebury potrebbe addebitare interessi su eventuali somme dovute in conformità all'Accordo.